

## INIDKODER

- 11 Publiceringsnummer.
- 21 Ansökningsnummer och registernummer.
- 22 Datum för ansökningens ingivande.
- 24 Löpdag.
- 31 Prioritetsgrundande ansökningens nummer.
- 32 Datum för den prioritets grundande ansökningens ingivande.
- 33 Nationsbeteckning enl WIPO Standard ST.3.
- 41 Datum när ansökningen blir allmänt tillgänglig.
- 44 Utlägningsdatum.
- 45 Datum för patentmeddelande.
- 51 Klass.
- 54 Uppfinningens benämning.
- 62 Stamansökningens nummer.
- 71 Sökande.
- 72 Uppfinnare.
- 73 Patenthavare.
- 74 Ombud.
- 83 Information rörande deposition av mikroorganism.
- 86 PCT-ansökningens datum.
- 87 EPO:s publiceringsnummer.
- 92 Nummer och datum för första godkännande is SE.
- 93 Nummer och datum för första godkännande is ESS-området.
- 94 Giltighetstid.
- 95 Den godkända produkten.

## **KAPITELFÖRKLARING**

### **INKOMNA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över inkomna nationella patentansökningar enligt 8 § 1 mom patentkungörelsen.

### **ALLMÄNT TILLGÄNGLIGA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som hålls tillgängliga enligt 22 § andra stycket patentlagen.

### **UTLAGDA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som följer äldre lag och lagts ut enligt 21 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994  
Invändningstiden på tre månader löper från utläggningsdagen.

### **MEDDELADE PATENT I**

Klassordnad förteckning över nationella patent som enligt äldre lag meddelats efter utläggning, enligt 23 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994.

### **MEDDELADE PATENT II**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som bifallits av PRV enligt 20 § första stycket patentlagen.

I och med denna kungörelse är patent meddelat.

Tryckta exemplar av patentskrifterna finns att tillgå hos PRV från och med den dag kungörelsen av beslutet skett.

Var och en får göra invändning mot ett patent som kungjorts under denna rubrik inom nio månader från den dag patentet meddelats (24 § första stycket patentlagen). Invändning ska göras skriftligen till PRV och ange de skäl den grundas på.

### **UPPHÄVDA PATENT**

Klassordnad förteckning över nationella patent som genom lagakraftvunnet beslut upphävts av PRV enligt 25 § första stycket patentlagen.

### **AVSLAGNA INVÄNDNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patent där invändning avslagits av PRV genom lagakraftvunnet beslut.

### **PATENT I ÄNDRAD LYDELSE**

Klassordnad förteckning över nationella patent som PRV enligt 25 § tredje stycket patentlagen genom lagakraftvunnet beslut förklarat ska upprätthållas i ändrad lydelse.

### **ANSÖKAN OM TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över patentansökningar och patent i vilka ansökan om tilläggsskydd inkommit till PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att ansökningen avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **MEDDELADE TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över tilläggsskydd som meddelats av PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att tilläggsskyddet avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **EUROPEISKA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över publicerade europeiska patentansökningar som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska av patentkraven ingivits till PRV.

### **MEDDELADE EUROPEISKA PATENT**

Klassordnad förteckning över meddelade europeiska patent som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av meddelade patent, som kungjorts under ovanstående rubrik, finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **EUROPEISKA PATENT SOM UPPRÄTTHÅLLS I ÄNDRAD AVFATTNING**

Klassordnad förteckning över europeiska patent som omfattar Sverige vilka enligt beslut av den europeiska patentmyndigheten beviljats i ändrad avfattning och där översättning till svenska av den ändrade avfattningen ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av den ändrade avfattningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **RÄTTELSER ENLIGT 91 § ST 1 OCH 2 PATENTLAGEN**

Klassordnad förteckning över europeiska patentansökningar och patent som omfattar Sverige i vilka sökande eller patenthavare inkommit till PRV med rättelse av översättningen till svenska.

Tryckta exemplar av den rättade översättningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV c:a en månad efter kungörelsen i Svensk Patenttidning.

### **TILLÄGG**

Kungörelser som faller utanför huvudrubrikerna i tidningen.

### **RÄTTELSER**

Korrigerings av tidigare kungjorda uppgifter.

### **MEDDELANDEN**

Upplysningar från PRV.

## NATIONSKODER

AD Andorra	MA Marocko
AE Förenade Arabemiraten	MC Monaca
AF Aflghanistan	MD Moldavien
AG Antigua	MG Madagaskar
AI Anguilla	MK Makedonien
AL Albanien	ML Mali
AM Armenien	MM Mayanmar
AN Nederländska Antillerna	MN Mongoliet
AO Angola	MR Mauretanien
AR Argentina	MS Monsterrat
AT Österrike	MT Malta
AU Australien	MU Mauritius
AZ Azerbajdzjan	MV Maldiverna
	MW Malawi
BA Bosnien och Hercegovina	MX Mexiko
BB Barbados	MY Malaysia
BD Bangladesh	MZ Mocambique
BE Belgien	
BF Burkina Faso	NA Namibia
BG Bulgarien	NG Nigeria
BH Bahrain	NI Nicaragua
BI Burundi	NL Nederländerna
BJ Benin	NO Norge
BM Bermuda	NP Nepal
BO Bolivia	NR Nauru
BR Brasilien	NZ Nya Zeeland
BS Bahamaöarna	
BT Bhutan	OM Oman
BW Botswana	
BY Vitryssland	PA Panama
BZ Belize	PE Peru
	PG Papua Nya Guinea
CA Kanada	PH Filippinerna
CF Centralafrikanska Republiken	PK Pakistan
CG Kongo	PL Polen
CH Schweiz	PT Portugal
CI Elfenbenskusten	PY Paraguay
CL Chile	
CM Kamerun	RO Rumänien
CN Kina	RU Ryska Federationen
CO Colombia	RW Ruanda
CR Costa Rica	
CU Kuba	SA Saudi-Arabien
CV Kap Verde	SB Salomonöarna
CY Cypern	SC Seychellerna
CZ Tjeckiska republiken	SD Sudan
	SE Sverige
DE Tyskland	SG Singapore
DJ Djibouti	SH St Helena
DK Danmark	SI Slovenien

DM	Dominica	SK	Slovakien
DO	Dominikanska republiken	SL	Sierra Leone
DZ	Algeriet	SM	San Marino
		SN	Senegal
EC	Ecuador	SO	Somalia
EE	Estland	SR	Surinam
EG	Egypten	ST	São Thomé
ES	Spanien	SV	EL Salvador
ET	Etiopien	SY	Syrien
		SZ	Swaziland
FI	Finland		
FJ	Fiji-öarna	TD	Tchad
FK	Falklandsöarna	TG	Togo
FR	Frankrike	TH	Thailand
		TJ	Tadzjikistan
GA	Gabon	TM	Turkmenistan
GB	Storbritannien	TN	Tunisien
GD	Grenada	TO	Tonga
GE	Georgien	TR	Turkiet
GH	Ghana	TT	Trinidad och Tobago
GI	Gibraltar	TV	Tuvalu
GM	Gambia	TW	Taiwan
GN	Guinea	TZ	Tanzania
GQ	Ekvatorial Guinea		
GR	Grekland	UA	Ukraina
GT	Guatemala	UG	Uganda
GW	Guinea-Bissau	US	Förenta Staterna USA
GY	Guyana	UY	Uruguay
		UZ	Uzbekistan
HK	Hongkong		
HN	Honduras	VA	Vatikanstaten
HR	Kroatien	VC	St Vincent
HT	Haiti	VE	Venezuela
HU	Ungern	VG	Jungfruöarna
		VN	Viet Nam
ID	Indonesien	VU	Vanuatu
IE	Irland		
IL	Israel	WS	Samoa
IN	Indien		
IQ	Irak	YD	Syd-Jemen
IR	Iran	YE	Jemen
IS	Island	YU	Yugoslavien
IT	Italien		
		ZA	Sydafrika
JM	Jamaica	ZM	Zambia
JO	Jordanien	ZR	Zaire
JP	Japan	ZW	Zimbabwe
KE	Kenya	AP	African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)
KG	Kirgistan		
KH	Kambodja	EA	Euroasian Patent Office (EAPO)
KI	Kiribati		
KM	Comorerna		
KN	St Kitts	OA	African Intellectual Property

KP Dem. Folkrepubliken Korea  
KR Republiken Korea  
KW Kuwait  
KY Cayman-öarna  
KZ Kazachstan

Organization (OAPI)  
WO World Intellectual Property  
Organization (WIPO)

LA Laos  
LB Libanon  
LC Saint Lucia  
LI Liechtenstein  
LK Sri Lanka  
LR Liberia  
LS Lesotho  
LT Litauen  
LU Luxembourg  
LV Lettland  
LY Libyen

## Inkomna patentansökningar

(51) **A01K**  
(21) **0301279-6** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(54) A device for feeding a liquid to an animal  
(71) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) Lars Arnerup, Tullinge, SE  
Even Jahren, Rakkestad, NO  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
50 Stockholm, SE

---

(51) **A01K**  
(21) **0301280-4** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(54) A one-way gate for animals  
(71) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) Per Fredrik Ruda, Tumba, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
50 Stockholm, SE

---

(51) **A47K**  
(21) **0301287-9** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(32) 2000-11-13 (33) US (31) 09/709372  
(54) Center-pull sheet material dispenser field  
(71) Englewood Ventures Inc, 19940 Enterprise Way,  
Surrey British Columbia V3S 6J9, CA  
(72) Ladislav Paukov, Delta, CA  
(74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
(86) 2001-11-09 CA01/01570

---

(51) **A47K**  
(21) **0301296-0** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) Dispenser  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Urban Widlund, Pixbo, SE  
(74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

---

(51) **A47L**  
(21) **0301292-9** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(54) Rengöringsanordning  
(71) Smart Products Scandinavia AB, Tellusborgsvägen  
71, 126 37 Hägersten, SE  
(72) Daniel Broman, Stockholm, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

---

- (51) **A61F**  
(21) **0301275-4** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(54) Anordning för att interagera med ett flertal externa enheter  
(71) Christer Gerdtman, Tomatvägen 7, 722 23 Västerås, SE  
André Alm, Vales väg 5, 723 55 Västerås, SE  
(72) Christer Gerdtman, Västerås, SE  
André Alm, Västerås, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 128, 721 05 Västerås, SE
- 

- (51) **A61G**  
(21) **0301293-7** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) Patientstol  
(71) Arjo Hospital Equipment AB, Box 61, 241 21 Eslöv, SE  
(72) Pär Nylander, Jönköping, SE  
Per Ekelin, Vellinge, SE  
Bo Persson, Löddeköpinge, SE  
(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **A61G**  
(21) **0301294-5** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) Vadstöd på patientstol  
(71) Arjo Hospital Equipment AB, Box 61, 241 21 Eslöv, SE  
(72) Hans Lingegård, Eslöv, SE  
Bo Persson, Löddeköpinge, SE  
(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **A63C**  
(21) **0301331-5** (22) 2003-05-07  
(24) 2003-05-07  
(54) Marking of large grass surfaces  
(71) Evenzo AB, Stenhagsvägen 61 C, 184 33 Åkersberga, SE  
(72) Thord Persson, Åkersberga, SE  
Karri Zanderlehn, Vadstena, SE  
(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 

- (51) **B01D**  
(21) **0301283-8** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30  
(54) Ledande luftreningsfilter och aggregat innefattande sådant filter  
(71) Mikael Nutsos, Önnemovägen 73, 146 53 Tullinge, SE  
(72) Mikael Nutsos, Tullinge, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104 62 Stockholm, SE
- 

- (51) **B02C**  
(21) **0301295-2** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) Kombinerat mal- och pumphjul



- (71) ATI Mekanproduktion AB, Vallmostigen 10, 144  
33 Rönninge, SE  
(72) Attila Sarnyai, Rönninge, SE  
(74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE
- 

- (51) **B25J**  
(21) **0301274-7** (22) 2003-04-29  
(24) 2003-04-29  
(54) Industrirobot  
(71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) Karl-Erik Forslund,  
Ove Kullborg,  
(74) ABB Group Services Center AB, Legal & Compliance/Intellectual  
Property, 721 78 Västerås, SE
- 

- (51) **B29C**  
(21) **0301075-8** (22) 2003-05-08  
(24) 2003-05-08  
(54) A process for the manufacturing of an article  
made of plastic material  
(71) Arca Systems AB, Box 82, 284 22 Perstorp, SE  
(72) Anders Valentinsson, Färlöv, SE  
(74) Yngve Stenberg, c/o Perstorp AB, 284 80 Perstorp, SE
- 

- (51) **B60J**  
(21) **0301301-8** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(54) Fästclips  
(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) Mikael Larsson, Södertälje, SE  
(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje, SE
- 

- (51) **B60J**  
(21) **0301303-4** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(54) Anordning vid bländningsskydd  
(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) Lars Isenberg, Södertälje, SE  
(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje, SE
- 

- (51) **B65H**  
(21) **0301297-8** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) Stapel av sammanvikta materialark samt metod  
för dess framställning  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Urban Widlund, Pixbo, SE  
(74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **C07D**  
(21) **0301299-4** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06

- (54) Immunomodulatory compounds  
(71) Active Biotech AB, Box 724, 220 07 Lund, SE  
(72) Ian Richard Matthews, Abingdon, GB  
Thomas Stephen Coulter, Abingdon, GB  
Chiara Ghiron, Abingdon, GB  
Chris James Brennan, Abingdon, GB  
Muhammed Kamal Uddin, Abingdon, GB  
Lars Olof Göran Pettersson, Lund, SE  
Dorthe da Graca Thrige, Lund, SE  
(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **C07D**  
(21) **0301305-9** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) New compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Yevgeni Besidski, Södertälje, SE  
Ronald Zemribo, Södertälje, SE  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE
- 

- (51) **D06F**  
(21) **0301304-2** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(54) Klämma samt användning därav  
(71) Bengt-Inge Brodén, Gårdfarivägen 3, 532 38 Skara, SE  
(72) Bengt-Inge Brodén, Skara, SE  
(74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE
- 

- (51) **D21C**  
(21) **0301298-6** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(32) 2002-05-07 (33) US (31) 10/140679  
(54) Vitgjord fluffmassa  
(71) Weyerhaeuser Co, Box 9777, Federal Way WA 98063-9777, US  
(72) Amar N Neogi, Kenmore WA, US  
Hugh West, Seattle WA, US  
David L Lee, Tacoma WA, US  
(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **D21F**  
(21) **0301307-5** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(54) Förfarande och anordning vid en dubbelvirapress  
(71) Metso Paper Inc, Box 1220, 00101 Helsingfors, FI  
(72) Leif Ödmark,  
(74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE
- 

- (51) **E02B**  
(21) **0301281-2** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(32) 2003-01-20 (33) SE (31) 0300115-3  
(54) Flytelement för oljeskyddslänsor  
(71) Erling Blomberg, c/o Erling Blomberg AB Hälleflundragatan  
22, 426 58 Västra Frölunda, SE

(72) Erling Blomberg, Västra Frölunda, SE

---

(51) **E04B**

(21) **0301300-0**

(22) 2003-05-05

(24) 2003-05-05

(54) A consumable assembly for forming a concrete wall structure, a concrete wall structure formed with the assembly, a tie member and a side plate for use in the assembly

(71) Christopher Nilsen, Kampegårdsvägen 16, 452 93 Strömstad, SE

(72) Christopher Nilsen, Strömstad, SE

(74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors Uddeholm, SE

---

(51) **E04F**

(21) **0301291-1**

(22) 2003-05-05

(24) 2003-05-05

(54) Golvskiva med en inbakad, elektriskt påverkbar folie

(71) Pilgrimsfalken AB, Styrmansgatan 16, 114 54 Stockholm, SE

(72) Jan Åkerlind, Stockholm, SE

(74) Åke Waldinger, Roslinvägen 41, 168 51 Bromma, SE

---

(51) **E21B**

(21) **0301278-8**

(22) 2003-05-02

(24) 2003-05-02

(54) Bergborranordning

(71) Pål Henrik Henriksen, Kjerulfsgate 7, 2000 Lilleström, NO

(72) Pål Henrik Henriksen, Lilleström, NO

(74) Roland Åslund, Avesta Patentbyrå Box 99, 775 01 Krylbo, SE

---

(51) **F01P**

(21) **0301302-6**

(22) 2003-05-06

(24) 2003-05-06

(54) Förfarande och anordning för kylning av cylinderfoder

(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE

(72) Magnus Hagberg, Södertälje, SE

Zoltan Kardos, Södertälje, SE

(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje, SE

---

(51) **F16C**

(21) **0301276-2**

(22) 2003-05-02

(24) 2003-05-02

(32) 2001-09-06 (33) DE (31) 101 43 694.7

(54) Brottseparationsanordning

(71) Mauser-Werke Oberndorf Maschinenbau GmbH, Werkstrasse 35, 78727 Oberndorf, DE

(72) Siegfried Gruhler, Vöhringen, DE

Gerold Schwartzwälder, Dietingen, DE

(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(86) 2002-08-31 DE02/03208

---

(51) **F24F**  
(21) **0301284-6** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(32) 2000-11-24 (33) FI (31) 2591/00  
(54) Anordning vid luftintag  
(71) Halton OY, Haltonintie 1-3, 474 00 Kausala, FI  
(72) Kim Hagström, Lahti, FI  
(74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE  
(86) 2001-11-20 FI01/01006

---

(51) **F25D**  
(21) **0301288-7** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30  
(54) Bottle holder  
(71) Electrolux Home Products Corp NV, Belgicastraat  
17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Anna Pettersson,  
Jonas Palmm,  
Per-Arne Sventesson,  
(74) AB Electrolux, Group Intellectual Property, 105  
45 Stockholm

---

(51) **F25D**  
(21) **0301289-5** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30  
(54) Multifunktional shelf  
(71) Electrolux Home Products Corp NV, Belgicastraat  
17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Zoher Bharmal,  
Christer Eriksson,  
Per-Arne Svantesson,  
(74) AB Electrolux, Group Intellectual Property, 105  
45 Stockholm

---

(51) **F42D**  
(21) **0301306-7** (22) 2003-05-06  
(24) 2003-05-06  
(32) 2000-11-09 (33) DE (31) 100 55 566.7  
(32) 2001-08-14 (33) DE (31) 101 39 810.7  
(54) Sensor for monitoring electronic detonation  
circuits  
(71) Orica Explosives Technology Pty Ltd, 1 Nicholson  
Street, Melbourne Victoria 3000, AU  
(72) Dirk Hummel, Haltern, DE  
Ulrich Steiner, Troisdorf, DE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
(86) 2001-10-20 EP01/12140

---

(51) **G01N**  
(21) **0301285-3** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05  
(54) New method, device and apparatus  
(71) STFI Skogsindustrins Tekniska Forskningsinstitut  
AB, Box 5604, 114 86 Stockholm, SE  
(72) Anders Sjöde, Sollentuna, SE  
Nils-Olof Nilvebrant, Bromma, SE

(74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

(51) **G01S**

(21) **0301282-0** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05

(54) Anordning vid radar

(71) Saab AB, 581 88 Linköping, SE

(72) Bengt Bergkvist, Järfälla, SE

(74) Saab Bofors Support AB, Patent och Varumärken,  
175 88 Järfälla, SE

---

(51) **G02F**

(21) **0301286-1** (22) 2003-05-05  
(24) 2003-05-05

(54) Compensation of group delay dispersion in  
a switchable add-drop filter

(71) PhoXtal Communications AB, Electrum 229, 164  
40 Kista, SE

(72) Marcin Swillo, Kista, SE

(74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

---

(51) **G06F**

(21) **0301271-3** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30

(32) 2002-05-03 (33) US (31) 10/137966

(54) Application layer interface

(71) Intel Corp, 2200 Mission College Boulevard, Santa  
Clara 95052 CA, US

(72) Matthew A Hayduk, Calgary, CA

(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

---

(51) **G06F**

(21) **0301273-9** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30

(54) Advanced processing based on a complex-exponential-modulated  
filterbank and adaptive time signalling methods

(71) Coding Technologies Sweden AB, Döbelnsgatan 64,  
113 52 Stockholm, SE

(72) Jonas Engdegård, Stockholm, SE

Lars Villemoes, Järfälla, SE

---

(51) **H01R**

(21) **0301290-3** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02

(54) Anordning vid elkopplare

(71) Mårten Hansson, Sergels väg 12 A, 217 57 Malmö, SE

Christer Rydberg, Poppelgatan 7, 234 37 Lomma, SE

(72) Mårten Hansson, Malmö, SE

Christer Rydberg, Lomma, SE

(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting  
AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE

---

(51) **H03F**

- (21) **0301277-0** (22) 2003-05-02  
(24) 2003-05-02  
(54) Envelope elimination and restoration device  
(71) Spirea AB, Norgegatan 2, 164 32 Kista, SE  
(74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **H04B**  
(21) **0301272-1** (22) 2003-04-30  
(24) 2003-04-30  
(54) Adaptive voice enhancement for low bit rate  
audio coding  
(71) Coding Technologies Sweden AB, Döbelnsgatan 64,  
113 52 Stockholm, SE  
(72) Heiko Purnhagen, Sundbyberg, SE
-

## Allmänt tillgängliga patentansökningar

- (51) **A01D 34/69**  
A01D 69/06  
(21) **0103430-5** (22) 2001-10-16  
(41) 2003-04-17 (24) 2001-10-16  
(54) Drivväxelaxelstruktur hos en självgående gräsklippare  
(71) Shunchi Crankshaft Co Ltd, 215 Industrial Road Ta-Li Industrial Park, Taiping City Taichung 411, TW  
(72) Yu-Nan Hung, Taichung, TW  
(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 

**A01D 69/06** ---> (51) A01D 34/69

---

- (51) **A01K 61/00**  
(21) **0103389-3** (22) 2001-10-11  
(41) 2003-04-12 (24) 2001-10-11  
(54) Fiskodlingsanläggning och förfarande för odling av fisk  
(71) Dana Karem, Magnus Ladulåsgatan 32, 118 66 Stockholm, SE  
(72) Dana Karem, Stockholm, SE  
(74) Groth & Co KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 

- (51) **A47K 10/38**  
(21) **0103364-6** (22) 2001-10-10  
(41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
(54) Hållare för en pappersrulle med axiell utmatning av pappret i rullen.  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Urban Widlund, Pixbo, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **A47L 5/38**  
A47L 9/00  
(21) **0103428-9** (22) 2001-10-16  
(41) 2003-04-17 (24) 2001-10-16  
(54) Anordning för installation av stationära centraldammsugningsinrättningar i bostäder eller liknande  
(71) Åke Jonsson, Tegnérvägen 13, 802 67 Gävle, SE  
(72) Åke Jonsson, Gävle, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104 62 Stockholm, SE
- 

**A47L 9/00** ---> (51) A47L 5/38

---

(51) **B03C 3/40**  
 B03C 3/88  
 (21) **0103489-1** (22) 2001-10-19  
 (41) 2003-04-04 (24) 2001-10-19  
 (32) 2001-10-03 (33) US (31) 968859  
 (54) Förfarande och anordning för rengöring av  
 luft  
 (71) Moria Ltd, Töllebacken 10 A, 00640 Helsingfors, FI  
 (72) Toni Ilmasti, Helsingfors, FI  
 (74) Aros Patent AB, Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

---

**B03C 3/88** ---> (51) B03C 3/40

---

(51) **B23B 51/00**  
 (21) **0103397-6** (22) 2001-10-12  
 (41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
 (54) Roterbart verktyg för spånavskiljande bearbetning  
 (71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Isak Kakai, Gävle, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
 62 Stockholm, SE

---

**B23Q 11/04** ---> (51) F16D 7/06

---

(51) **B29C 45/00**  
 (21) **0103385-1** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Verktyg för formsprutning och metod för  
 framställning därav  
 (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

---

(51) **B29C 45/26**  
 (21) **0103382-8** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Ingötsanordning  
 (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

---

(51) **B29C 45/26**  
 (21) **0103383-6** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Metod och aggregat för formsprutning



- (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **B29C 45/40**  
 (21) **0103378-6** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Formsprutningsverktyg samt utstötarrangemang  
 för detsamma  
 (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **B29C 45/44**  
 (21) **0103379-4** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Backmekanism  
 (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **B29C 45/73**  
 (21) **0103381-0** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Formtemperering  
 (71) Nolato AB, 260 93 Torekov, SE  
 (72) Lars Persson, Degerberga, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 

- (51) **B32B 3/12** (11) **520 145**  
 B32B 7/12  
 (21) **0202623-5** (22) 2002-09-05  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-09-05  
 (54) Metod att förstärka en kärna samt artikel  
 innefattande nämnda kärna  
 (71) Saab AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Anders Westerdahl, Linköping, SE  
 Max Krogager, Linköping, SE  
 (74) SAAB AB, Saab Aerospace Teknikstrategi och IPR,  
 581 88 Linköping
- 

**B32B 7/12** ---> (51) [B32B 3/12](#)

---

- (51) **B63B 35/00**  
 (21) **0103406-5** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Lasthanteringssystem för offshorebruk  
 (71) SKF AB, 415 50 Göteborg, SE

Master Marine AS, Vestfjordgatan 4, N-1338 Sandvika, NO

- (72) Hans Lindén, Ytterby, SE  
Per Johansson, Oslo, NO  
(74) SKF Group Headquarters, C/O Ulf Johansson Innovation  
& Patents, 415 50 Göteborg, SE
- 

(51) **B65B 27/10**

(21) **0103384-4** (22) 2001-10-11  
(41) 2003-04-12

(24) 2001-10-11

(54) Anordning för buntning av långsmala objekt,  
såsom okvistade träddeklar

- (71) Anders Danielsson, Hantverksvägen 6, 825 95 Enånger, SE  
Sune Larsson, Malvik 61, 822 91 Alfta, SE  
Torleif Lundh, Rista 16, 780 41 Gagnef, SE  
(72) Anders Danielsson, Enånger, SE  
Sune Larsson, Alfta, SE  
Torleif Lundh, Gagnef, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE
- 

(51) **B65D 85/68**

(21) **0103365-3** (22) 2001-10-10  
(41) 2003-04-11

(24) 2001-10-10

(54) Dammsugarförpackning

- (71) Electrolux AB, 105 45 Stockholm, SE  
(72) Alf Hellberg, Värnamo, SE  
Lars Dahl, Västervik, SE  
(74) AB Electrolux, Group Intellectual Property, 105  
45 Stockholm
- 

(51) **B65F 3/00**

(21) **0202918-9** (22) 2002-10-03  
(41) 2003-04-04

(24) 2002-10-03

(32) 2001-10-03 (33) FI (31) 011933

(54) Sopbil

- (71) OY Närpiön Puu ja Metallit, Kristinestadvägen  
417, 64200 Närpes, FI  
(72) Hans Erik Ivars, Närpes, FI  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE
- 

(51) **C01B 13/02**

(21) **0103386-9** (22) 2001-10-11  
(41) 2003-04-12

(24) 2001-10-11

(54) Process och anordning vid framställning  
av syre eller syreberikad luft

- (71) Ifö Ceramics AB, Box 118, 295 22 Bromölla, SE  
(72) Thomas Johansson, Höganäs, SE  
(74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683  
40 Hagfors Uddeholm, SE
- 

**C06B 23/00**

--->

(51) C06B 45/10

---

(51) **C06B 45/10**  
 C06B 23/00 C06D 5/06  
 (21) **0103419-8** (22) 2001-10-15  
 (41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
 (54) Kompositkrut  
 (71) Totalförsvarets forskningsinstitut, 172 90 Stockholm, SE  
 (72) Roland Sandén, Stockholm, SE  
 (74) Försvarets materielverk, Patentenheten, 115 88  
 Stockholm, SE

---

**C06D 5/06** ---> (51) C06B 45/10

---

(51) **E01F 8/00**  
 (21) **0103432-1** (22) 2001-10-15  
 (41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
 (54) Anordning vid bullerskyddsskärm  
 (71) Lars Nilsson, Olivedalsgatan 25, 413 10 Göteborg, SE  
 (72) Lars Nilsson, Göteborg, SE  
 Jan Skärgård, Skövde, SE  
 (74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

---

(51) **E01F 13/00**  
 E01F 15/00  
 (21) **0103433-9** (22) 2001-10-15  
 (41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
 (54) Förfarande för att förankra en skyddsbarriär  
 samt medel härför  
 (71) Lars Nilsson, Olivedalsgatan 25, 413 10 Göteborg, SE  
 (72) Lars Nilsson, Göteborg, SE  
 (74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

---

**E01F 15/00** ---> (51) E01F 13/00

---

(51) **E01H 10/00**  
 (21) **0103441-2** (22) 2001-10-16  
 (41) 2003-04-17 (24) 2001-10-16  
 (54) Förfarande och anordning vid halkbekämpning  
 av isiga vägbanor  
 (71) Öhgrens Åkeri AB, Sikforsvägen 99, 942 92 Sikfors, SE  
 (72) Sören Öhgren, Älvsbyn, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

(51) **E02B 3/10** (11) **520 160**  
 E02B 7/20  
 (21) **0200706-0** (22) 2002-03-08  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03

(24) 2002-03-08

- (54) Fördämningsanordning  
 (71) Sten-Magnus Kullberg, Vårbruksgatan 21, 583 32  
 Linköping, SE  
 (72) Sten-Magnus Kullberg, Linköping, SE  
 (74) Berglunds Patentbyrå AB, Aspebråten, 590 55 Sturefors, SE
- 

**E02B 7/20** ---> (51) E02B 3/10

---

**E04B 1/82** ---> (51) H02G 3/22

---

**E04F 13/08** ---> (51) E04F 15/04

---

- (51) **E04F 15/04**  
 E04F 13/08  
 (21) **0103444-6** (22) 2001-10-12  
 (41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
 (54) Förfarande vid tätning av fog  
 (71) Pergo AB, Strandridaregatan 8, 231 25 Trelleborg, SE  
 (72) Åke Sjöberg, Lund, SE  
 (74) Yngve Stenberg, c/o Perstorp AB, 284 80 Perstorp, SE
- 

- (51) **E21B 17/042**  
 (21) **0103407-3** (22) 2001-10-12  
 (41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
 (54) Gångförband  
 (71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Per-Olof Liljebrand, Sandviken, SE  
 Urban Olsson, Gävle, SE  
 (74) Sandvik AB, Patentavdelningen, 811 81 Sandviken, SE
- 

- (51) **E21B 44/00**  
 (21) **0103147-5** (22) 2001-09-21  
 (41) 2003-03-22 (24) 2001-09-21  
 (54) Förfarande för automatisk generering av  
 en borrarplan  
 (71) Atlas Copco Rock Drills AB, 701 91 Örebro, SE  
 (72) Rolf Elsrud, Örebro, SE  
 Pär Vörde, Sköllersta, SE  
 (74) Atlas Copco Rock Drills AB C/O G Grundfelt, Patent,  
 701 91 Örebro, SE
- 

- (51) **F01L 13/06**  
 F02D 13/04  
 (21) **0103388-5** (22) 2001-10-11  
 (41) 2003-04-12 (24) 2001-10-11  
 (54) Avgasventilmekanism i förbränningsmotor

- (71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
 (72) Per Persson, Partille, SE  
 (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **F01N 3/20** (11) **520 156**  
 F01N 3/30  
 (21) **0202201-0** (22) 2002-07-15  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-07-15  
 (54) Avgasåterföring  
 (71) Calix Automotive AB, Box 5026, 630 05 Eskilstuna, SE  
 (72) Rolf Egnell, Lund, SE  
 Torbjörn Skånberg, Hovås, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 128, 721 05 Västerås, SE
- 

**F01N 3/30** ---> (51) F01N 3/20

---

**F02D 13/04** ---> (51) F01L 13/06

---

**F02M 37/00** ---> (51) F16K 17/04

---

- (51) **F15B 15/24**  
 (21) **0103391-9** (22) 2001-10-11  
 (41) 2003-04-12 (24) 2001-10-11  
 (54) Anordning för indikering av arbetsposition  
 och styrning av slaglängd  
 (71) Sveaverken Odin AB, Box 1020, 611 29 Nyköping, SE  
 (72) Thord Siljefelt, Nyköping, SE  
 (74) Groth & Co KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 

- (51) **F16B 41/00**  
 (21) **0103410-7** (22) 2001-10-12  
 (41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
 (54) Låsanordning för hjulbult  
 (71) AB J E Bergströms Mekaniska Verkstad, Box 94,  
 718 22 Frövi, SE  
 (72) Ove Ahlgren, Trollhättan, SE  
 (74) Göteborgs Patentbyrå Dahls AB, Sjöporten 4, 417  
 64 Göteborg, SE
- 

- (51) **F16D 7/06**  
 F16H 35/10 B23Q 11/04  
 (21) **0103426-3** (22) 2001-10-16  
 (41) 2003-04-17 (24) 2001-10-16  
 (54) Handhållet kraftverktyg med en roterande  
 utgående axel  
 (71) Atlas Copco Tools AB Nacka, 105 23 Stockholm, SE  
 (72) Erik Roland Rahm, Väsby, SE

(74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
23 Stockholm

---

**F16H 35/10** ---> (51) F16D 7/06

---

(51) **F16K 17/04**  
F02M 37/00  
(21) **0103387-7** (22) 2001-10-10  
(41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
(54) Kombinationsventil vid ett bränslesystem  
för en förbränningsmotor samt dylikt bränslesystem  
(72) Anders Larsson, Lerum, SE  
Lars Tenglund, Svanesund, SE  
Peter Davidsson, Kungsbacka, SE

---

**F16L 5/00** ---> (51) H02G 3/22

---

(51) **F16L 55/115**  
(21) **0103409-9** (22) 2001-10-12  
(41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
(54) Förslutningsanordning hos en till en värme-  
eller kylvattenledning ansluten mätnippel  
(71) Tour & Andersson AB, 524 80 Ljung, SE  
(72) Lars Lenberg, Nossebro, SE  
(74) Gotapatent AB, Box 154, 561 22 Huskvarna, SE

---

(51) **F21V 35/00**  
(21) **0103368-7** (22) 2001-10-10  
(41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
(54) Ljushållare  
(71) Arne Grewin, Flyghamnsvägen 22, 183 64 Täby, SE  
Ulla-Britta Grewin, Flyghamnsvägen 22, 183 64  
Täby, SE  
(72) Arne Grewin, Täby, SE

---

(51) **F24F 13/068**  
F24F 13/28  
(21) **0103418-0** (22) 2001-10-15  
(41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
(54) Anordning för deplacerande ventilation jämte  
filteranordning därför  
(71) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 551 84 Jönköping, SE  
(72) Lubos Bartek, Västerås, SE  
Jan K Andersson, Enköping, SE  
Niklas Danielsson, Västerås, SE  
Örjan Gustafsson, Enköping, SE  
(74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
55 Stockholm, SE

---

**F24F 13/28** ---> (51) F24F 13/068

---

- (51) **F42B 15/00**  
F42B 19/00  
(21) **0103445-3** (22) 2001-10-16  
(41) 2003-04-17 (24) 2001-10-16  
(54) Vapen  
(71) Totalförsvarets forskningsinstitut, 172 90 Stockholm, SE  
(72) Henrik Almström, Västerhaninge, SE  
(74) Försvarets materielverk, Patentenheten, 115 88 Stockholm, SE
- 

**F42B 19/00** ---> (51) F42B 15/00

---

- (51) **F42B 27/00**  
(21) **0103408-1** (22) 2001-10-12  
(41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
(54) Handgranat innefattande anordning för att resa handgranaten från liggande till stående läge samt medel för att sända upp verkansdelen i luften innan brisad  
(71) Försvarets Materielverk, 115 88 Stockholm, SE  
(72) Ian Kinley, Järfälla, SE  
(74) Försvarets materielverk, Patentenheten, 115 88 Stockholm, SE
- 

- (51) **G01C 1/00** (11) **520 144**  
G01C 15/00 G02B 23/16  
G12B 3/00  
(21) **0200947-0** (22) 2002-03-27  
(41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
(24) 2002-03-27  
(54) Anordning för inställning av en riktning  
(71) Digatech AB, Reimersholmogatan 25, 117 40 Stockholm, SE  
(72) Hans Hedström, Stockholm, SE  
(74) Stenhagen patentbyrå AB, Box 4630, 116 91 Stockholm, SE
- 

**G01C 15/00** ---> (51) G01C 1/00

---

- (51) **G01N 35/10**  
(21) **0103440-4** (22) 2001-10-12  
(41) 2003-04-13 (24) 2001-10-12  
(54) Gränssnitt för införeling av provvätskor i apparater  
(71) Miris AB, Dragarbrunnsgatan 24 2tr, 753 20 Uppsala, SE  
(72) Lars-Ove Sjaunja, Vänge, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 1344, 751 43 Uppsala, SE
-

**G02B 23/16** ---> (51) G01C 1/00

---

(51) **G08G 1/01**  
G08G 1/09  
(21) **0103421-4** (22) 2001-10-15  
(41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
(54) Förfarande för trafikstyrning  
(71) TagMaster AB, Electrum 410, 164 40 Kista, SE  
(72) Mikael Willgert, Spånga, SE  
(74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

---

**G08G 1/09** ---> (51) G08G 1/01

---

**G12B 3/00** ---> (51) G01C 1/00

---

(51) **H01H 25/06**  
(21) **0103420-6** (22) 2001-10-15  
(41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
(54) Ljusströmställare för fordon och metod  
(72) Yngve Hagberg, Göteborg, SE  
Lasse Rydén, Göteborg, SE

---

(51) **H01L 21/02**  
(21) **0103134-3** (22) 2001-09-20  
(41) 2003-03-21 (24) 2001-09-20  
(54) Bondningsmetod  
(71) Micronic Laser Systems AB, Box 3141, 183 03 Täby, SE  
(72) Lars Leonardsson, Danderyd, SE  
(74) Micronic laser systems AB IPR department, Box  
3141, 183 03 Täby, SE

---

(51) **H01L 21/285**  
H01L 21/336  
(21) **0102526-1** (22) 2001-07-13  
(41) 2003-03-13 (24) 2001-07-13  
(54) Framställning av lågbrusig MOS-anordning  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Torkel Arnborg, Stockholm, SE  
Ted Johansson, Djursholm, SE  
(74) Infineon Technologies Wireless Solutions Sweden  
AB, Intellectual Property Department, 164 81 Kista, SE

---

**H01L 21/336** ---> (51) H01L 21/285

---



- (51) **H01L 21/70**  
 (21) **0102925-5** (22) 2001-08-31  
 (41) 2003-04-30 (24) 2001-08-31  
 (54) Adhesivofferbondning av spatiala ljusmodulatorer  
 (71) Silex Microsystems AB, Electrum 222, 164 40 Kista, SE  
 (72) Frank Niklaus, Stockholm, SE  
 Göran Stemme, Stockholm, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
 62 Stockholm, SE
- 

- (51) **H01Q 3/40**  
 H04B 7/04  
 (21) **0103723-3** (22) 2001-11-09  
 (41) 2003-04-30 (24) 2001-11-09  
 (32) 2001-08-31 (33) SE (31) 0102902-4  
 (54) Anpassningsbar antenn för en accesspunkt  
 (71) A Brand New World in Sweden AB, Box 1223, 164  
 28 Kista, SE  
 (72) Per Zetterberg, Hässelby, SE  
 Jonas Strandell, Uppsala, SE  
 (74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE
- 

- (51) **H01S 5/026** (11) **520 139**  
 H01S 5/12  
 (21) **0104033-6** (22) 2001-11-30  
 (41) 2003-05-31 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-11-30  
 (54) Lasermodulator med elektriskt separerade  
 laser- och modulatorsektioner  
 (71) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE  
 (72) Lars-Göte Svensson, Sollentuna, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
 50 Stockholm, SE
- 

**H01S 5/12** ---> (51) [H01S 5/026](#)

---

- (51) **H02G 3/22**  
 F16L 5/00 E04B 1/82  
 (21) **0103366-1** (22) 2001-10-10  
 (41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
 (54) Ljudabsorberande kabelgenomföringsanordning  
 (71) Asservo AB, Tussmötevägen 215, 122 64 Enskede, SE  
 (72) Lennart Karlen, Skarpnäck, SE  
 (74) Blomberg & Co Skandinaviska Patentbyrå AB, Box  
 14031, 104 40 Stockholm, SE
- 

- (51) **H03F 1/32**  
 H04B 1/04 H04B 1/40  
 (21) **0103412-3** (22) 2001-10-15  
 (41) 2003-04-16 (24) 2001-10-15  
 (54) Metod och arrangemang för en effektförstärkare  
 (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE

- (72) Shu-Ang Zhou, Älvsjö, SE  
Michael Faulkner, Melbourne, AU  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE
- 

**H03H 11/30** ---> (51) H04B 3/20

---

**H04B 1/04** ---> (51) H03F 1/32

---

**H04B 1/40** ---> (51) H03F 1/32

---

- (51) **H04B 3/20**  
H03H 11/30  
(21) **0103414-9** (22) 2001-10-11  
(41) 2003-04-12 (24) 2001-10-11  
(54) Ekosläckningsanordning  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Stefan Barkarö, Åkersberga, SE  
Torbjörn Randahl, Nacka, SE  
(74) Ericsson Microelectronics AB, Department for  
Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE
- 

**H04B 7/04** ---> (51) H01Q 3/40

---

- (51) **H04M 3/42**  
H04Q 7/22  
(21) **0103363-8** (22) 2001-10-10  
(41) 2003-04-11 (24) 2001-10-10  
(54) a method and a system for communication  
(71) HotSIP AB, Barnhusgatan 16, 111 23 Stockholm, SE  
(72) Jörgen Björkner, Hägersten, SE  
(74) AlbiHns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

**H04Q 7/22** ---> (51) H04M 3/42

---

## **Utlagda patentansökningar**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelade patent I**

Inga uppgifter för denna rubrik

**Meddelade patent II**

(51) **A01G 23/08** (11) **520 146**  
 (21) **0100786-3** (22) 2001-03-09  
 (41) 2001-03-09 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-03-09  
 (32) 1998-09-15 (33) FI (31) 981983  
 (54) Regleringsanordning och förfarande vid en  
 avkvistningsanordning  
 (73) Timberjack OY, Box 474, 33101 Tammerfors, FI  
 (72) Petri Niemi, Kämenniemi, FI  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE  
 (86) 1999-09-10 FI99/00734

---

(51) **A01J 5/04** (11) **520 170**  
 A01J 7/02  
 (21) **0103137-6** (22) 2001-09-20  
 (41) 2003-03-21 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-09-20  
 (54) Arrangemang och förfarande för transport  
 av mjölk i en mjölkkningsanläggning  
 (73) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE  
 (72) Epke Bosma, Tumba, SE  
 Björn Johansson, Södertälje, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
 50 Stockholm, SE

---

**A01J 7/02** ---> (51) [A01J 5/04](#)

---

**A44C 21/00** ---> (51) [B67B 7/16](#)

---

(51) **A61B 5/02** (11) **520 166**  
 G06N 3/02  
 (21) **0202267-1** (22) 2002-07-19  
 (41) 2002-07-19 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-07-19  
 (32) 2000-02-10 (33) US (31) 501233  
 (54) Tillhandahållande av beslutsunderlag för  
 akut hjärtinfarkt  
 (73) Torgny Groth, Döbelnsgatan 24 A, 752 37 Uppsala, SE  
 Johan Ellenius, Eriksgatan 11 B, 752 18 Uppsala, SE  
 (72) Torgny Groth, Uppsala, SE  
 Johan Ellenius, Uppsala, SE  
 (74) Aros Patent AB, Box 1544, 751 45 Uppsala, SE  
 (86) 2001-01-26 SE01/00147

---

**A61F 9/02** ---> (51) [G02C 7/02](#)

---

(51) **A61K 35/76** (11) **520 177**

- A61P 7/00
- (21) **9804022-3** (22) 1998-11-24  
 (41) 2000-05-25 (45) 2003-06-03  
 (24) 1998-11-24
- (54) Användning av tomma, icke-infektiösa, rekombinanta parvoviruskapsidpartiklar, eller P-antigenblockerande delar därav, för framställning av läkemedel för ihibering av hematopoietiska stamceller
- (73) Kristina Broliden, Skogsviksvägen 51, 182 39 Danderyd, SE  
 Magnus Westgren, Skillinggränd 5, 112 20 Stockholm, SE
- (72) Kristina Broliden, Danderyd, SE  
 Magnus Westgren, Stockholm, SE
- (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**A61P 7/00** ---> (51) [A61K 35/76](#)

**A63B 57/00** ---> (51) [G01S 5/14](#)

- (51) **B21B 1/18** (11) **520 164**  
 (21) **0002506-4** (22) 2000-07-03  
 (41) 2001-01-27 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-07-03
- (32) 1999-07-26 (33) AT (31) 1295/99
- (54) Valsverksanläggning
- (73) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT
- (72) Dietmar Marsoun, Traun, AT  
 Wolfgang Horst Hölbling, Bruck/Mur, AT
- (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **B21J 7/34** (11) **520 158**  
 B21J 13/03
- (21) **0004553-4** (22) 2000-12-11  
 (41) 2002-06-12 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-12-11
- (54) Slagmaskin innefattande fjädrande matris
- (73) Morphic Technologies AB, Gammelbackavägen 6, 691 51 Karlskoga, SE
- (72) Håkan Olsson, Karlskoga, SE
- (74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**B21J 13/03** ---> (51) [B21J 7/34](#)

- (51) **B23K 9/095** (11) **520 140**  
 (21) **0101163-4** (22) 2001-04-02  
 (41) 2002-10-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-04-02
- (54) Metod och anordning vid bågsvetsning samt användning, datorprogramprodukt och datorläsbart medium
- (73) ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västerås, SE

- (72) Pavel Lemarinier, Västerås, SE  
 Ulrike Windecker, Västerås, SE  
 Chun-Yuan Gu, Västerås, SE  
 Ahmed Kaddani, Västerås, SE  
 Said Zahrai, Västerås, SE  
 Dick Skarin, Eskilstuna, SE
- (74) ABB Group Services Center AB, Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**B26B 19/02** ---> (51) [C21D 6/02](#)

**B26B 19/14** ---> (51) [C21D 6/02](#)

- (51) **B32B 3/12** (11) **520 145**  
 B32B 7/12
- (21) **0202623-5** (22) 2002-09-05  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-09-05
- (54) Metod att förstärka en kärna samt artikel innefattande nämnda kärna
- (73) Saab AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Anders Westerdahl, Linköping, SE  
 Max Krogager, Linköping, SE  
 (74) SAAB AB, Saab Aerospace Teknikstrategi och IPR, 581 88 Linköping

**B32B 7/12** ---> (51) [B32B 3/12](#)

- (51) **B67B 7/16** (11) **520 167**  
 B67B 7/44 A44C 21/00
- (21) **9704021-6** (22) 1997-10-31  
 (41) 1999-05-01 (45) 2003-06-03  
 (24) 1997-10-31
- (54) Kombinationsredskap
- (73) Chalmerska Ingenjörsföreningen Bergslagsavdelningen, c/o Meeq AB Flotttiljgatan 61, 721 31 Västerås, SE  
 (72) Mats Ekberg, Västerås, SE  
 Jan G Fäger, Västerås, SE  
 Mari Madesäter, Västerås, SE  
 Linus Thrybom, Västerås, SE

**B67B 7/44** ---> (51) [B67B 7/16](#)

- (51) **C04B 35/58** (11) **520 149**  
 H05B 3/14 C22C 29/18  
 H01B 1/06
- (21) **0003512-1** (22) 2000-09-29  
 (41) 2002-03-30 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-09-29
- (54) Förfarande för att öka livslängden hos värmeelement av molybdensilicidtyp vid lägre temperatur

- (73) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Mats Sundberg, Västerås, SE  
 (74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE
- 

- (51) **C04B 35/58** (11) **520 148**  
 F27D 11/02 H05B 3/14  
 C22C 29/18  
 (21) **0004329-9** (22) 2000-11-24  
 (41) 2002-05-25 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-11-24  
 (54) Förfarande för att öka livslängden hos värmeelement  
 av molybden-disilicidtyp vid värmebehandling av  
 elektroniska keramer  
 (73) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Mats Sundberg, Västerås, SE  
 (74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE
- 

- (51) **C12Q 1/00** (11) **520 147**  
 G01N 31/22  
 (21) **0200881-1** (22) 2002-03-22  
 (41) 2002-05-31 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-03-22  
 (32) 1999-10-05 (33) SE (31) 9903617-0  
 (54) Biosensor och dess användning för att indikera  
 statusen hos en produkt  
 (73) BioEtt AB, Maskinvägen 5, 227 30 Lund, SE  
 (72) Johan Sjöholm, Lund, SE  
 Per-Olof Erlandsson, Södra Sandby, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE  
 (86) 2000-10-05 SE00/01930
- 

- (51) **C21D 6/02** (11) **520 169**  
 B26B 19/02 B26B 19/14  
 (21) **9902977-9** (22) 1999-08-23  
 (41) 2001-02-24 (45) 2003-06-03  
 (24) 1999-08-23  
 (54) Metod för tillverkning av stålprodukter  
 av utskiljningshärdat martensitiskt stål, samt  
 användning av dessa stålprodukter  
 (73) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 Koninklijke Philips Electronics NV, Groenewondseweg  
 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Jan-Olof Nilsson, Sandviken, SE  
 Sören Olsson, Sandviken, SE  
 Hubert Sjoerd Blaauw, AV Drachten, NL  
 Adriaan Van der Grijn, Drachten, NL  
 (74) Sandvik AB, Patentavdelningen, 811 81 Sandviken, SE
- 

**C22C 29/18** ---> (51) C04B 35/58

---

**C22C 29/18** ---> (51) C04B 35/58

---

**C22C 38/18** ---> (51) H01F 1/147



---

(51) **E02B 3/10** (11) **520 160**  
 E02B 7/20  
 (21) **0200706-0** (22) 2002-03-08  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-03-08  
 (54) Fördämningsanordning  
 (73) Sten-Magnus Kullberg, Vårbruksgatan 21, 583 32  
 Linköping, SE  
 (72) Sten-Magnus Kullberg, Linköping, SE  
 (74) Berglunds Patentbyrå AB, Aspebråten, 590 55 Sturefors, SE

---

**E02B 7/20** ---> (51) E02B 3/10

---

(51) **E02D 3/12** (11) **520 155**  
 (21) **9700258-8** (22) 1997-01-29  
 (41) 1998-07-30 (45) 2003-06-03  
 (24) 1997-01-29  
 (54) Anordning vid verktyg för inblandning av  
 markstabiliserande medel  
 (73) Lime Column Markteknik AB, 401 80 Göteborg, SE  
 (72) Göran Sandberg, Floda, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

(51) **E05B 65/00** (11) **520 141**  
 E05B 65/14 E05C 7/00  
 H05K 5/02  
 (21) **0003021-3** (22) 2000-08-25  
 (41) 2002-02-26 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-08-25  
 (54) Låsanordning samt skåp  
 (73) Assa AB, Box 371, 631 05 Eskilstuna, SE  
 (72) Åke Häggström, Lycksele, SE  
 (74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

---

**E05B 65/14** ---> (51) E05B 65/00

---

**E05C 7/00** ---> (51) E05B 65/00

---

(51) **F01N 3/20** (11) **520 156**  
 F01N 3/30  
 (21) **0202201-0** (22) 2002-07-15  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-07-15  
 (54) Avgasåterföring  
 (73) Calix Automotive AB, Box 5026, 630 05 Eskilstuna, SE  
 (72) Rolf Egnell, Lund, SE  
 Torbjörn Skånberg, Hovås, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 128, 721 05 Västerås, SE

---

**F01N 3/30**---> (51) F01N 3/20

- 
- (51) **F24F 1/01** (11) **520 152**  
 (21) **9700969-0** (22) 1997-03-17  
 (41) 1998-09-18 (45) 2003-06-03  
 (24) 1997-03-17  
 (54) Kylbafflelement för tilluft och återcirkulerad  
 rumsluft  
 (73) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 551 84 Jönköping, SE  
 (72) Örjan Gustafsson, Enköping, SE  
 Odd Strand, Enköping, SE  
 (74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
 55 Stockholm, SE
- 

**F27D 11/02**---> (51) C04B 35/58**G01B 7/02**---> (51) G01D 5/20

- 
- (51) **G01C 1/00** (11) **520 144**  
 G01C 15/00 G02B 23/16  
 G12B 3/00  
 (21) **0200947-0** (22) 2002-03-27  
 (41) 2003-06-03 (45) 2003-06-03  
 (24) 2002-03-27  
 (54) Anordning för inställning av en riktning  
 (73) Digatech AB, Reimersholmsgatan 25, 117 40 Stockholm, SE  
 (72) Hans Hedström, Stockholm, SE  
 (74) Stenhagen patentbyrå AB, Box 4630, 116 91 Stockholm, SE
- 

**G01C 15/00**---> (51) G01C 1/00

- 
- (51) **G01D 5/20** (11) **520 176**  
 G01B 7/02  
 (21) **9901876-4** (22) 1999-05-24  
 (41) 2001-02-01 (45) 2003-06-03  
 (24) 1999-05-24  
 (54) Förfarande och anordning för lägesdetektering  
 med hjälp av en induktiv lägesgivare  
 (73) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
 (72) Erland Max, Västra Frölunda, SE  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

(51) **G01N 22/00** (11) **520 165**

G01N 22/04

- (21) **0002933-0** (22) 2000-08-16  
 (41) 2002-02-17 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-08-16  
 (54) Metod och anordning för mätning av fukthalt  
 vid optimering av en torkningsprocess  
 (73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
 (72) Brith Claesson, Västerås, SE

Uno Gäfvert, Västerås, SE

Stefan Backa, Västerås, SE

(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE

**G01N 22/04** ---> (51) G01N 22/00

(51) **G01N 27/72** (11) **520 150**  
 (21) **9502902-1** (22) 1995-08-20  
 (41) 1997-02-21 (45) 2003-06-03  
 (24) 1995-08-20  
 (54) Förfarande för kvantitativ och kvalitativ  
 bestämning av kemiska substanser vars funktionsprincip  
 grundas på molekylär igenkänning och mätning  
 av den magnetiska permeabiliteten  
 (73) LifeAssays AB (publ), Ideon Science Park, 223  
 70 Lund, SE  
 (72) Dario Kriz, Höör, SE  
 Christine Berggren Kriz, Bjärred, SE  
 (74) Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**G01N 31/22** ---> (51) C12Q 1/00

(51) **G01S 5/14** (11) **520 157**  
 A63B 57/00  
 (21) **0002577-5** (22) 2000-07-07  
 (41) 2002-01-08 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-07-07  
 (54) System för underlättande av utvärdering  
 och beslutsfattande vid golfspel  
 (73) Hans Hällström, Box 6073, 906 03 Umeå, SE  
 (72) Hans Hällström, Umeå, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**G02B 3/04** ---> (51) G02C 7/02

**G02B 3/12** ---> (51) G02C 7/02

(51) **G02B 6/38** (11) **520 175**  
 (21) **0003513-9** (22) 2000-09-29  
 (41) 2002-03-30 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-09-29  
 (54) Kontaktdon  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Claes Blom, Skänninge, SE  
 (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for  
 Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE

(51) **G02B 6/38** (11) **520 162**

- (21) **0100029-8** (22) 2001-01-02  
 (41) 2002-07-05 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-01-02  
 (54) Anordning och förfarande för att montera  
 en optisk fiber eller fiberstyrning i en ferrul  
 samt ferrul och kontaktdon  
 (73) Anders Sjöberg, Stavgårdsgatan 86, 167 57 Bromma, SE  
 (72) Anders Sjöberg, Bromma, SE  
 (74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
- 

**G02B 23/16** ---> (51) G01C 1/00

---

- (51) **G02C 7/02** (11) **520 168**  
 G02B 3/04 G02B 3/12  
 A61F 9/02  
 (21) **9903058-7** (22) 1999-08-31  
 (41) 2001-03-01 (45) 2003-06-03  
 (24) 1999-08-31  
 (54) Undervattensglasögon  
 (73) Transunit AB, Lilla Algatan 9, 223 50 Lund, SE  
 (72) Göran Cewers, Lund, SE
- 

**G06F 17/30** ---> (51) H04N 7/00

---

**G06N 3/02** ---> (51) A61B 5/02

---

- (51) **G07C 1/24** (11) **520 171**  
 (21) **9400739-0** (22) 1994-03-04  
 (41) 1995-09-05 (45) 2003-06-03  
 (24) 1994-03-04  
 (54) Anordning som skyddar tidmätutrustning  
 (73) Lucas Cardholm, Vallavägen 121 3tr, 136 41 Haninge, SE  
 (72) Lucas Cardholm, Haninge, SE
- 

**G12B 3/00** ---> (51) G01C 1/00

---

**H01B 1/06** ---> (51) C04B 35/58

---

- (51) **H01F 1/147** (11) **520 161**  
 H02K 1/02 C22C 38/18  
 (21) **0004489-1** (22) 2000-12-05  
 (41) 2002-06-06 (45) 2003-06-03  
 (24) 2000-12-05  
 (54) Användning av ett ferritiskt rostfritt stål  
 för laminerade magnetkärnor  
 (73) Surahammars Bruks AB, Box 201, 735 23 Surahammar, SE  
 (72) Roger West, Ramnäs, SE  
 (74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683

40 Hagfors Uddeholm, SE

- 
- (51) **H01F 38/00** (11) **520 142**  
H02H 9/08
- (21) **0101490-1** (22) 2001-04-25
- (41) 2002-10-26 (45) 2003-06-03  
(24) 2001-04-25
- (54) Sugtransformator innefattande en öppningsbar transformatorkärna och metod för applicering av en kabel i en kanal formad i en öppningsbar transformatorkärna.
- (73) EnviroMentor AB, Krokslätts Fabriker 30, 431 37 Mölndal, SE
- (72) Thomas Uddmar, Göteborg, SE  
Bengt Eriksson, Åkersberga, SE
- (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **H01L 21/3205** (11) **520 173**  
H01L 23/64 H01L 23/522
- (21) **9701618-2** (22) 1997-04-29
- (41) 1998-10-30 (45) 2003-06-03  
(24) 1997-04-29
- (54) Förfarande för tillverkning av en kondensator i en integrerad krets
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Hans Nordström, Solna, SE  
Stefan Nygren, Uppsala, SE
- (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE
- 

- (51) **H01L 21/60** (11) **520 174**  
H01L 23/535 H05K 7/02  
H05K 1/02
- (21) **0004894-2** (22) 2000-12-29
- (41) 2002-06-30 (45) 2003-06-03  
(24) 2000-12-29
- (54) Förfarande och anordning för anordnande av vior i mönsterkort
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Lars-Anders Olofsson, Järfälla, SE
- (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE
- 

**H01L 23/522** ---> (51) [H01L 21/3205](#)

---

**H01L 23/535** ---> (51) [H01L 21/60](#)

---

**H01L 23/64** ---> (51) [H01L 21/3205](#)

---

**H01S 5/022** ---> (51) [H01S 5/0683](#)

---

- (51) **H01S 5/026** (11) **520 139**  
 H01S 5/12  
 (21) **0104033-6** (22) 2001-11-30  
 (41) 2003-05-31 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-11-30  
 (54) Lasermodulator med elektriskt separerade laser- och modulatorsektioner  
 (73) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE  
 (72) Lars-Göte Svensson, Sollentuna, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- 

- (51) **H01S 5/0683** (11) **520 138**  
 H01S 5/022  
 (21) **0103341-4** (22) 2001-10-08  
 (41) 2003-04-09 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-10-08  
 (54) Anordning för övervakning av den optiska utsignaleffekten från en fotodiod  
 (73) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE  
 (72) Henrik Åhlfeldt, Kista, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- 

**H01S 5/12** ---> (51) [H01S 5/026](#)

---

**H02H 9/08** ---> (51) [H01F 38/00](#)

---

**H02K 1/02** ---> (51) [H01F 1/147](#)

---

- (51) **H02M 3/335** (11) **520 159**  
 (21) **0100225-2** (22) 2001-01-26  
 (41) 2002-07-27 (45) 2003-06-03  
 (24) 2001-01-26  
 (54) Anordning för avmagnetisering av en transformator  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Jonas Eriksson, Stenhamra, SE  
 (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE
- 

- (51) **H03D 3/00** (11) **520 163**  
 H04B 7/005  
 (21) **9902810-2** (22) 1999-07-29  
 (41) 2000-02-12 (45) 2003-06-03  
 (24) 1999-07-29  
 (32) 1998-08-11 (33) JP (31) 10/227115  
 (54) Mottagningsanordning med demoduleringsfunktion baserad på ortogonal detektering och utjämningsfunktion baserad på uppskattning av maximal sannolikhetssekvens  
 (73) NEC Corp, 7-1 Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Takayuki Shibata, Tokyo, JP  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93

Stockholm, SE

- 
- (51) **H03K 17/28** (11) **520 172**  
(21) **0100929-9** (22) 2001-03-16  
(41) 2002-09-17 (45) 2003-06-03  
(24) 2001-03-16  
(54) Strömbrytarkrets med timerfunktion  
(73) Stig Jonsson, Hökbursvägen 7, 147 42 Tumba, SE  
(72) Stig Jonsson, Tumba, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
50 Stockholm, SE
- 

- (51) **H03K 17/945** (11) **520 154**  
(21) **9901418-5** (22) 1999-04-19  
(41) 2000-10-20 (45) 2003-06-03  
(24) 1999-04-19  
(54) Närhetsbrytare, mål, system av sådana närhetsbrytare  
och mål samt metod för att bestämma ett måls  
närvaro medelst en närhetsbrytare  
(73) Jokab Safety AB, Boplatsgatan 3, 213 76 Malmö, SE  
(72) Gunnar Widell, Malmö, SE  
(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting  
AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 

**H04B 7/005** ---> (51) H03D 3/00

---

**H04L 9/32** ---> (51) H04M 1/57

---

- (51) **H04M 1/57** (11) **520 137**  
H04L 9/32  
(21) **9700870-0** (22) 1997-03-11  
(41) 1998-11-12 (45) 2003-06-03  
(24) 1997-03-11  
(54) Metod och anordning för att från en Internetansluten  
dator sända sitt telefonnummer till en uppringd  
telefon med hjälp av en tjänst i en nod  
(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Johan Svedberg, Stockholm, SE  
Jan Berglund, Tyresö, SE  
(74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **H04M 3/42** (11) **520 153**  
(21) **0002317-6** (22) 2000-06-21  
(41) 2001-12-22 (45) 2003-06-03  
(24) 2000-06-21  
(54) Portabel elektronisk kommunikationsapparat  
och en metod för att ändra en inställning i apparaten.  
(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) Mats Pettersson, Lund, SE  
(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting  
AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
-

(51) **H04N 7/00** (11) **520 143**  
G06F 17/30  
(21) **0002235-0** (22) 2000-06-15  
(41) 2001-12-16 (45) 2003-06-03  
(24) 2000-06-15  
(54) Medot och anordning för registrering av  
händelser i en integrerad mottagaravkodare  
(73) Nokia Corp, Keilalahdentie 4, 02150 Esbo, FI  
(72) Martin Niklasson, Linköping, SE  
(74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

---

**H05B 3/14** ---> (51) C04B 35/58

---

**H05B 3/14** ---> (51) C04B 35/58

---

**H05K 1/02** ---> (51) H01L 21/60

---

(51) **H05K 1/16** (11) **520 151**  
(21) **0001943-0** (22) 2000-06-07  
(41) 2001-12-08 (45) 2003-06-03  
(24) 2000-06-07  
(54) Modul för radiokommunikation  
(73) Shaofang Gong, Åselstadsvägen 140, 603 66 Norrköping, SE  
(72) Shaofang Gong, Norrköping, SE  
Johan Nilsson, Linköping, SE

---

**H05K 5/02** ---> (51) E05B 65/00

---

**H05K 7/02** ---> (51) H01L 21/60

---



## **Upphävda patent**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Avslagna invändningar**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Patent i ändrad lydelse**

Inga uppgifter för denna rubrik

## Ansökan om tilläggsskydd för läkemedel

- (51) **A61K 38/27** (21) **0390012-3** **L**  
(21) **93902089.7** (11) **0 618 807**  
(92) 1999-10-22 SE 15531  
(93) 1999-03-22 DK D sp 6647  
(95) Histidin - innehållande vattenbaserad(e)  
lösning(ar) av humant tillväxthormon (somatropin)  
(54) Stabiliserad farmaceutisk formulering innefattande  
tillväxthormon och histidin  
(71) NOVO NORDISK A/S, 2880 Bagsvaerd, DK
-

## **Meddelade tilläggsskydd för läkemedel**

Inga uppgifter för denna rubrik

## Europeiska patentansökningar

(51) **A61K 9/00** (87) **0 223 914**  
 (21) **00971346.2** (22) 2000-10-09  
 (54) lt sönderfallande komposition innefattande  
 mirtazapin  
 (71) Akzo Nobel N.V., NL-6824 BM Arnhem, NL

---

(51) **A61K 31/557** (87) **1 300 150**  
 (21) **03000517.7** (22) 1989-09-06  
 (54) Prostaglandinderivat för behandling av glaukom  
 eller okulär hypertension  
 (71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE

---

(51) **B62D 65/00** (87) **1 302 391**  
 (21) **02257146.7** (22) 2002-10-15  
 (54) Justerbar positioneringsstation för ett  
 monteringsband  
 (71) Unova IP Corp., Woodland Hills, CA 91367-7418, US

---

**C12Q 1/25** ---> (51) G01N 33/50

---

**C12Q 1/48** ---> (51) G01N 33/50

---

(51) **G01N 33/50** (87) **1 199 564**  
 C12Q 1/48 C12Q 1/25  
 (21) **01204477.2** (22) 1998-04-07  
 (54) A method for screening substances for effect  
 on intracellular translocation  
 (71) BioImage A/S, 2860 Soeborg, DK

---

(51) **G01S 5/02** (87) **1 297 352**  
 H04Q 7/38  
 (21) **01960758.9** (22) 2001-07-02  
 (54) Method and device for position determination  
 (71) Nokia Corporation, 02150 Espoo, FI

---

(51) **H04B 7/005** (87) **1 305 894**  
 (21) **01952673.0** (22) 2001-07-12  
 (54) Snabb adaptiv effektreglering för ett variabelt  
 kommunikationssystem med flera rater  
 (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Wilmington,  
 DE 19801, US

---

H04Q 7/38

---> (51) G01S 5/02

---

**Meddelade Europeiska patent**

(51) **A01D 34/90** (87) **1 068 790**  
 (21) **00305836.9** (45) 2003-05-02  
 (54) Anordningar för att trimma och kantskära  
 vegetation med ett inställbart huvud  
 (73) Black & Decker Inc., Newark Delaware 19711, US

---

(51) **A01G 23/08** (87) **0 959 663**  
 B27B 25/00  
 (21) **97930540.6** (45) 2003-02-12  
 (54) Gripare hos en skogsskördningsmaskin  
 (73) PLUSTECH OY, 33101 Tampere, FI

---

(51) **A01G 23/08** (87) **0 971 577**  
 (21) **99900889.9** (45) 2003-03-12  
 (54) Styrförfarande och anordning för en trädskördare  
 (73) PLUSTECH OY, 33101 Tampere, FI

---

(51) **A01J 5/017** (87) **1 021 947**  
 A01K 1/12  
 (21) **00201674.9** (45) 2003-03-19  
 (54) Sätt att mjölka djur, såsom kor  
 (73) MAASLAND N.V., 3155 PD Maasland, NL

---

(51) **A01J 5/017** (87) **0 857 418**  
 (21) **98200488.9** (45) 2003-03-05  
 (54) Anläggning för automatisk mjölkning av djur,  
 såsom kor  
 (73) C. van der Lely N.V., 3155 PD Maasland, NL

---

**A01J 5/017** ---> (51) [A01K 1/12](#)

---

**A01K 1/12** ---> (51) [A01J 5/017](#)

---

(51) **A01K 1/12** (87) **0 775 438**  
 A01J 5/017 A01K 15/02  
 (21) **97200356.0** (45) 2003-03-12  
 (54) Mjölkningstås med elchocksanordning  
 (73) C. van der Lely N.V., 3155 PD Maasland, NL

---

**A01K 15/02** ---> (51) [A01K 1/12](#)

---



- (51) **A01M 29/02** (87) **0 910 245**  
A01M 29/04  
(21) **97928336.3** (45) 2003-05-07  
(54) Anordning för bekämpning av hot mot luftfart  
(73) ETIENNE LACROIX - TOUS ARTIFICES SA, 31600 Muret, FR
- 

**A01M 29/04** ---> (51) [A01M 29/02](#)

---

- (51) **A01N 1/02** (87) **0 889 690**  
A61K 31/41 A61K 31/50  
A61K 31/70 A61K 31/335  
A61K 31/495 C12N 5/00  
(21) **97916935.6** (45) 2003-02-12  
(54) Antibiotisk cocktail och förfarande för  
användning  
(73) CryoLife Inc., Kennesaw, GA 30144, US
- 

**A01N 25/28** ---> (51) [A01N 43/80](#)

---

- (51) **A01N 43/80** (87) **1 104 991**  
A01N 25/28  
(21) **99940987.3** (45) 2003-03-12  
(54) Kombination av två eller flera aktiva ingredienser  
genom användning av mikroinkapslade formuleringar  
(73) FMC CORPORATION, Philadelphia, PA 19103, US
- 

- (51) **A21C 7/01** (87) **0 914 770**  
(21) **98309114.1** (45) 2003-02-26  
(54) Sätt och anordning för att forma en väsentligen  
sfärisk degkropp  
(73) RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD., Utsunomiya-shi  
Tochigi-ken, JP
- 

- (51) **A21C 9/04** (87) **0 830 815**  
A21C 15/00  
(21) **97307185.5** (45) 2003-03-05  
(54) Anordning och sätt för att beströ livsmedelsprodukter  
med pulvermaterial  
(73) RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD., Utsunomiya-shi  
Tochigi-ken, JP
- 

- (51) **A21C 11/00** (87) **1 168 926**  
(21) **00900031.6** (45) 2003-03-05  
(54) Apparat för industriell tillverkning av  
pizzor  
(73) CMT Costruzioni Meccaniche e Tecnologia S.p.A.,  
I-12010 Peveragno (CN), IT
- 

**A21C 15/00** ---> (51) [A21C 9/04](#)

---

(51) **A23G 3/00** (87) **1 194 042**  
 A23G 3/02 A23G 3/30  
 A23L 1/236  
 (21) **00945841.5** (45) 2003-02-26  
 (54) Framställning av sockerfria, hårda sötsaker  
 (73) CERESTAR HOLDING B.V., 4551 LA Sas Van Gent, NL

---

**A23G 3/02** ---> (51) [A23G 3/00](#)

---

**A23G 3/30** ---> (51) [A23G 3/00](#)

---

(51) **A23K 1/00** (87) **0 917 430**  
 C12N 9/98  
 (21) **97922981.2** (45) 2003-02-19  
 (54) Enzymförgranulat för djurfodermedelgranulat  
 (73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL

---

**A23K 1/16** ---> (51) [A61K 31/12](#)

---

**A23L 1/236** ---> (51) [A23G 3/00](#)

---

**A23L 1/30** ---> (51) [A61K 31/12](#)

---

**A47B 96/20** ---> (51) [B32B 27/08](#)

---

**A47C 4/20** ---> (51) [A47C 4/44](#)

---

(51) **A47C 4/44** (87) **0 868 869**  
 A47C 4/20  
 (21) **98201007.6** (45) 2003-05-28  
 (54) Säkerhetsled  
 (73) Wava Oosterhout, 4902 VR Oosterhout, NL

---

(51) **A47K 4/00** (87) **0 691 819**  
 (21) **94913959.6** (45) 2003-02-12  
 (54) Anordning för automatisk rengöring och förberedande  
 för återanvändning av en kroppsavfallsbehållare  
 (73) DGIC LLC, Glassboro, NJ 08028, US

---

(51) **A47L 15/24** (87) **0 838 190**

- (21) **97115252.5** (45) 2003-02-19  
(54) Diskmaskin av tunneltyp ävensom förfarande  
för rengöring av glas- och porslins- och/eller  
brickdelar  
(73) Premark FEG L.L.C., Wilmington, Delaware 19801, US
- 

- (51) **A61B 5/0215** (87) **1 136 036**  
(21) **00850051.4** (45) 2003-02-19  
(54) Resonansbaserat tryckomvandlingssystem  
(73) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, 754 50 Uppsala, SE
- 

- (51) **A61B 17/00** (87) **0 790 803**  
A61B 17/32 A61F 9/007  
(21) **95939086.5** (45) 2003-02-19  
(54) Öppenvinkelglaukombehandlingsanordning  
(73) Ophthalmic International L.L.C., Fountain Hills,  
AZ 85268, US
- 

**A61B 17/32** ---> (51) [A61B 17/00](#)

---

- (51) **A61B 17/70** (87) **0 951 245**  
(21) **96939801.5** (45) 2003-03-12  
(54) Anordning för förbindning av ett längsstöd  
med en pediculusskrub  
(73) SYNTHES AG Chur, 7002 Chur, CH
- 

- (51) **A61C 1/00** (87) **1 191 895**  
B25H 3/00  
(21) **00949643.1** (45) 2003-02-12  
(54) Kontrollanordning för ett ultrasoniskt tandvårdsverktyg  
(73) Satelec - Société pour la Conception des Applications  
des Techniques Electroniques, 33700 Merignac, FR
- 

- (51) **A61C 8/00** (87) **1 087 719**  
(21) **99917410.5** (45) 2003-02-12  
(54) Förpackning för tandimplantat  
(73) Lifecore Biomedical Inc., Chaska, MN 55318-3051, US
- 

- (51) **A61D 19/00** (87) **0 977 522**  
(21) **98922855.6** (45) 2003-02-26  
(54) Anordning för artificiell insemination av  
avelsdjur, såsom exempelvis suggor  
(73) Genes Diffusion, 59500 Douai, FR
- 

**A61F 2/14** ---> (51) [A61F 2/16](#)

---

- (51) **A61F 2/16** (87) **0 883 385**

A61F 2/14

- (21) **97903877.5** (45) 2003-04-09  
(54) Multifokal, oftalmisk lins  
(73) Advanced Medical Optics Inc., Santa Ana, CA 92705, US
- 

**A61F 5/443** ---> (51) A61L 24/08

---

- (51) **A61F 6/18** (87) **0 798 999**  
(21) **95939298.6** (45) 2003-03-26  
(54) Införingsanordning för positionering av  
en intrauterin anordning  
(73) Schering Oy, 20210 Turku, FI
- 

**A61F 9/007** ---> (51) A61B 17/00

---

**A61F 9/007** ---> (51) A61K 49/00

---

**A61F 9/02** ---> (51) G02F 1/35

---

- (51) **A61F 13/02** (87) **0 927 013**  
A61L 15/28  
(21) **97944861.0** (45) 2003-03-05  
(54) Sårförband  
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, New York, N.Y.  
10154-0037, US
- 

- (51) **A61F 13/537** (87) **1 143 903**  
(21) **99956410.7** (45) 2003-02-19  
(54) Absorberande produkt innefattande åtminstone  
en termoplastisk komponent för att sammanbinda  
lager  
(73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- 

- (51) **A61G 5/04** (87) **0 832 632**  
(21) **97116977.6** (45) 2003-03-05  
(54) Handdriven rullstol med hjälpmotor  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, Iwata-shi  
Shizuoka-ken, 438, JP
- 

- (51) **A61G 5/08** (87) **0 911 012**  
(21) **98119081.2** (45) 2003-03-12  
(54) Hopfällbar rullstol  
(73) Sopur Medizintechnik GmbH, 69254 Malsch, DE
- 

- (51) **A61J 1/00** (87) **0 961 608**

- (21) **98958646.6** (45) 2003-04-02  
(54) Skjutbar utspädningsanordning med försegling  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., Deerfield, Illinois  
60015, US
- 

**A61J 1/00** ---> (51) [A61M 5/32](#)

---

**A61J 1/06** ---> (51) [A61M 5/32](#)

---

- (51) **A61K 7/13** (87) **0 818 193**  
(21) **97305152.7** (45) 2003-05-28  
(54) Kvaterniserad blåa antrakinon-hårfärgningsmedel  
i ett färgningssystem av isatin och amin  
(73) Clairol Incorporated, Stamford, CT 06922, US
- 

- (51) **A61K 7/48** (87) **0 800 819**  
A61K 7/50  
(21) **97106262.5** (45) 2003-02-26  
(54) Kroppsvårdsmedel och förfarande för dess  
framställning  
(73) Beinio Heinz, D-47551 Huisberden, DE
- 

**A61K 7/50** ---> (51) [A61K 7/48](#)

---

- (51) **A61K 9/16** (87) **1 109 534**  
A61K 9/20  
(21) **99941418.8** (45) 2003-02-12  
(54) Snabbt frisättande farmaceutiska kompositioner  
av läkemedelssubstanser  
(73) NYCOMED DANMARK A/S, 4000 Roskilde, DK
- 

**A61K 9/20** ---> (51) [A61K 9/16](#)

---

**A61K 31/07** ---> (51) [A61K 31/12](#)

---

**A61K 31/085** ---> (51) [C07C 65/21](#)

---

- (51) **A61K 31/12** (87) **1 039 888**  
A61K 31/07 A23K 1/16  
A23L 1/30 A61P 15/00  
(21) **98958428.9** (45) 2003-02-19  
(54) Sätt att öka produktionen av och förbättra  
kvaliteten hos sperma  
(73) BioProcess Sweden AB, Gustavsberg, SE
-

- (51) **A61K 31/13** (87) **0 845 984**  
A61P 37/00
- (21) **96930065.6** (45) 2003-03-12
- (54) Användning av aminoadamantan-föreningar  
som immunreglerande medel
- (73) Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, 60318 Frankfurt, DE
- 

**A61K 31/16** ---> (51) C07C 233/23

---

**A61K 31/19** ---> (51) C07C 65/21

---

**A61K 31/235** ---> (51) C07C 65/21

---

**A61K 31/335** ---> (51) A01N 1/02

---

**A61K 31/335** ---> (51) C07C 233/23

---

**A61K 31/38** ---> (51) C07C 233/23

---

**A61K 31/395** ---> (51) C07C 233/23

---

**A61K 31/40** ---> (51) C07D 209/48

---

**A61K 31/40** ---> (51) C07D 209/70

---

**A61K 31/40** ---> (51) C07D 477/20

---

**A61K 31/407** ---> (51) A61K 31/46

---

**A61K 31/41** ---> (51) A01N 1/02

---

**A61K 31/41** ---> (51) C07D 285/135

---

**A61K 31/42** ---> (51) C07D 401/12

---

<b>A61K 31/435</b>	---	(51) <a href="#">C07D 471/04</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/4375</b>	---	(51) <a href="#">C07D 471/04</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/445</b>	---	(51) <a href="#">C07D 498/18</a>
<hr/>		
(51) <b>A61K 31/46</b>		(87) <b>0 732 926</b>
A61K 31/407		A61P 39/02
(21) <b>95903322.6</b>		(45) 2003-02-19
(54) Farmaceutisk formulering för profylax respektive förbehandling av en förgiftning genom fosfororganiska kolinesterashämmare		
(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, 56626 Andernach, DE ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH, 70450 Ness-Ziona, IL		
<hr/>		
<b>A61K 31/47</b>	---	(51) <a href="#">C07D 471/04</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/495</b>	---	(51) <a href="#">A01N 1/02</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/495</b>	---	(51) <a href="#">C07D 237/32</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/495</b>	---	(51) <a href="#">C07D 241/12</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/495</b>	---	(51) <a href="#">C07D 413/02</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/495</b>	---	(51) <a href="#">C07D 471/04</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/50</b>	---	(51) <a href="#">A01N 1/02</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/50</b>	---	(51) <a href="#">C07D 401/12</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/50</b>	---	(51) <a href="#">C07D 413/02</a>
<hr/>		
<b>A61K 31/50</b>	---	(51) <a href="#">C07D 413/12</a>
<hr/>		

- (51) **A61K 31/505** (87) **0 896 822**  
 A61P 1/00 A61P 3/00  
 A61P 5/00 A61P 9/00  
 A61P 11/00 A61P 13/00  
 A61P 15/00 A61P 25/00  
 (21) **98305963.5** (45) 2003-03-12  
 (54) 4-aminopyrrol-(3,2-d)-pyrimidiner som antagonister  
 till receptorn för neuropeptid Y  
 (73) Pfizer Products Inc., Groton, CT 06340-5146, US
- 

**A61K 31/505** ---> (51) C07D 413/12

---

**A61K 31/535** ---> (51) C07D 413/02

---

**A61K 31/54** ---> (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/54** ---> (51) C07D 413/02

---

- (51) **A61K 31/55** (87) **0 735 879**  
 A61K 47/48  
 (21) **95904579.0** (45) 2003-03-12  
 (54) Användning av aminerade cyklodextriner för  
 vattenhaltig solubilisering av dibensazepiner  
 som antiepileptiska medel  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, F-75015 Paris, FR
- 

**A61K 31/59** ---> (51) C07C 401/00

---

**A61K 31/70** ---> (51) A01N 1/02

---

**A61K 31/70** ---> (51) C07H 19/073

---

**A61K 31/715** ---> (51) C08B 37/08

---

- (51) **A61K 31/765** (87) **1 124 566**  
 A61P 35/00  
 (21) **99916994.9** (45) 2003-02-12  
 (54) Osmotiskt, ej fermenterat laxermedel för  
 behandling och förhindrande av colorectal cancer  
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE  
 (INRA), 75338 Paris Cédex 07, FR  
 Ecole Nationale Vétérinaire de Toulouse (ENVT),  
 31076 Toulouse Cedex 03, FR
-



- (51) **A61K 35/20** (87) **0 934 073**  
 A61K 39/395 A61P 31/04  
 (21) **97929322.2** (45) 2003-02-12  
 (54) Farmaceutiska kompositioner innefattande  
 komplementproteiner, för behandling av helikobakterinfektioner,  
 och en metod för framställning av kompositionen  
 (73) VALIO OY, 00370 Helsinki, FI

**A61K 38/05** ---> (51) [C07K 5/062](#)

- (51) **A61K 38/11** (87) **1 003 542**  
 A61P 17/02  
 (21) **98912862.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Användning av substanser med oxytocinaktivitet  
 för framställning av läkemedel för sårhäkning  
 (73) EntreTech Medical AB, 200 74 Malmö, SE

- (51) **A61K 38/18** (87) **0 941 112**  
 A61K 45/06 A61P 25/28  
 (21) **97948308.8** (45) 2003-02-12  
 (54) Förfaranden och kompositioner för stimulering  
 av neurittillväxt med användning av föreningar  
 med affinitet för FKBP12 i kombination med neurotrofiska  
 faktorer  
 (73) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, Cambridge,  
 MA 02139-4242, US

- (51) **A61K 38/22** (87) **1 094 833**  
 C07K 14/575 A61P 29/00  
 A61P 31/00  
 (21) **99913428.1** (45) 2003-02-12  
 (54) Peptidfaktor  
 (73) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW,  
 Glasgow G12 8QQ, GB  
 Imperial Cancer Research Technology ( ICRT),  
 London WC2A 3NL, GB  
 Stevenson Robert Duncan, Strathblane G63 9EX, GB

**A61K 38/22** ---> (51) [C07K 14/58](#)

**A61K 39/395** ---> (51) [A61K 35/20](#)

**A61K 39/395** ---> (51) [C07K 1/36](#)

**A61K 39/395** ---> (51) [C07K 16/18](#)

**A61K 39/395** ---> (51) [C12N 15/13](#)

---

**A61K 45/06** ---> (51) [A61K 38/18](#)

---

**A61K 47/48** ---> (51) [A61K 31/55](#)

---

- (51) **A61K 47/48** (87) **1 135 169**  
 (21) **99972932.0** (45) 2003-02-12  
 (54) Användning av en farmaceutisk komposition som innefattar ett medel mot cancer samt åtminstone en peptid  
 (73) Synt:em (S.A.), 30000 Nmes, FR
- 

**A61K 47/48** ---> (51) [C07D 498/18](#)

---

- (51) **A61K 49/00** (87) **1 075 284**  
 A61F 9/007 A61P 41/00  
 (21) **99921290.5** (45) 2003-02-12  
 (54) Användning av ett vitalfärgämne för underlättande av förfarande för vitreo-retinal kirurgi  
 (73) Melles Gerrit Reinold Jacob, 3063 GC Rotterdam, NL
- 

**A61L 2/18** ---> (51) [C07K 1/36](#)

---

**A61L 15/28** ---> (51) [A61F 13/02](#)

---

- (51) **A61L 24/08** (87) **1 198 261**  
 A61F 5/443  
 (21) **00945657.5** (45) 2003-03-26  
 (54) Stomianordning  
 (73) COLOPLAST A/S, 3050 Humlebaek, DK
- 

**A61M 5/24** ---> (51) [A61M 5/32](#)

---

- (51) **A61M 5/32** (87) **0 917 882**  
 A61M 5/24 A61J 1/00  
 A61J 1/06  
 (21) **98119899.7** (45) 2003-05-28  
 (54) Spruta, i synnerhet förfylld spruta eller ampull  
 (73) Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg, D-88212 Ravensburg, DE
-

**A61M 39/04** ---> (51) [A61M 39/26](#)

---

- (51) **A61M 39/26** (87) **0 873 153**  
A61M 39/04  
(21) **96944832.3** (45) 2003-02-26  
(54) Medicinsk ventil med ringförslutning  
(73) ICU Medical Inc., San Clemente, California 92673, US
- 

- (51) **A61N 1/362** (87) **1 027 100**  
(21) **98933068.3** (45) 2003-03-05  
(54) Ökning av elektrisk ledningsförmåga och  
kontraktilitet genom tvåfasig stimulering av  
hjärtat  
(73) The Mower Family CHF Treatment Irrevocable Trust,  
Baltimore, MD 21218, US
- 

- (51) **A61N 1/365** (87) **0 939 660**  
(21) **96911400.8** (45) 2003-02-12  
(54) Prioriterad regelbaserad apparat för diagnos  
och behandling av arytmier  
(73) MEDTRONIC INC., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- 

- (51) **A61N 1/372** (87) **0 793 980**  
(21) **97250055.7** (45) 2003-05-28  
(54) Anordning för lagring av signaler i en implanterbar  
medicinsk apparat  
(73) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co  
Ingenieurbüro Berlin, 12359 Berlin, DE
- 

**A61P 1/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 3/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 5/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 9/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 11/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 11/00** ---> (51) [C07K 5/062](#)

---

**A61P 13/00** ---> (51) [A61K 31/505](#)

---

<b>A61P 15/00</b>	---	(51) <u>A61K 31/12</u>
<hr/>		
<b>A61P 15/00</b>	---	(51) <u>A61K 31/505</u>
<hr/>		
<b>A61P 17/02</b>	---	(51) <u>A61K 38/11</u>
<hr/>		
<b>A61P 25/00</b>	---	(51) <u>A61K 31/505</u>
<hr/>		
<b>A61P 25/28</b>	---	(51) <u>A61K 38/18</u>
<hr/>		
<b>A61P 29/00</b>	---	(51) <u>A61K 38/22</u>
<hr/>		
<b>A61P 31/00</b>	---	(51) <u>A61K 38/22</u>
<hr/>		
<b>A61P 31/00</b>	---	(51) <u>C07D 471/04</u>
<hr/>		
<b>A61P 31/04</b>	---	(51) <u>A61K 35/20</u>
<hr/>		
<b>A61P 35/00</b>	---	(51) <u>A61K 31/765</u>
<hr/>		
<b>A61P 37/00</b>	---	(51) <u>A61K 31/13</u>
<hr/>		
<b>A61P 39/02</b>	---	(51) <u>A61K 31/46</u>
<hr/>		
<b>A61P 41/00</b>	---	(51) <u>A61K 49/00</u>
<hr/>		
(51) <b>A63B 59/12</b>		(87) <b>0 852 510</b>
(21) <b>96930940.0</b>		(45) 2003-04-16
(54) Hockeyklubba		
(73) Bauer Nike Hockey Inc., Montreal, Quebec H4P 2S4, CA		
<hr/>		
<b>B01D 15/00</b>	---	(51) <u>C12N 15/10</u>
<hr/>		

(51) **B01D 27/08** (87) **0 956 127**  
(21) **96934853.1** (45) 2003-02-12  
(54) Filter  
(73) PARKER HANNIFIN OY, 31700 Urjala As, FI

---

**B01D 37/02** ---> (51) C12N 15/10

---

(51) **B01D 46/04** (87) **0 781 585**  
(21) **96810897.7** (45) 2003-03-19  
(54) Anordning för stoftavskiljning hos gas  
(73) GLATT GMBH, 79589 Binzen, DE

---

**B01D 46/24** ---> (51) B01D 53/50

---

(51) **B01D 53/50** (87) **0 865 815**  
B01D 46/24  
(21) **98104937.2** (45) 2003-02-19  
(54) Metod för dammuppsamling  
(73) THE HOKKAIDO ELECTRIC POWER COMPANY INC., Sapporo-shi  
Hokkaido, JP  
Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Tokyo 100-0005, JP

---

(51) **B01J 20/14** (87) **0 758 560**  
C12H 1/04  
(21) **95306669.3** (45) 2003-03-05  
(54) Starkt renad, biogen silikaprodukt  
(73) Advanced Minerals Corporation, Santa Barbara,  
California 93117, US

---

**B01J 20/32** ---> (51) C12N 15/10

---

(51) **B01J 23/44** (87) **0 947 248**  
B01J 35/10 B01J 37/00  
C10G 45/52  
(21) **98102066.2** (45) 2003-02-12  
(54) Katalysator för hydrering av aromater i  
svavelhaltiga kolvätefraktioner  
(73) KataLeuna GmbH Catalysts, 06236 Leuna, DE

---

(51) **B01J 27/24** (87) **1 024 897**  
C04B 38/00  
(21) **98949036.2** (45) 2003-03-05  
(54) Förfarande för katalytisk kemisk reaktion  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,  
75016 Paris Cédex, FR

---

**B01J 35/10** ---> (51) B01J 23/44

---

**B01J 37/00** ---> (51) B01J 23/44

---

(51) **B01L 3/00** (87) **1 183 103**  
(21) **00936314.4** (45) 2003-02-12  
(54) Apparat och metod för exakt lokalisering  
av reaktionsplattor  
(73) PE Corporation (NY), Foster City, CA 94404, US

---

**B05B 3/10** ---> (51) B29C 63/34

---

(51) **B08B 3/02** (87) **1 030 742**  
E06B 7/28  
(21) **98957931.3** (45) 2003-02-26  
(54) System för automatisk dörr och golvlutning  
i tvättanläggning  
(73) STERIS CORPORATION, Mentor, Ohio 44060, US

---

(51) **B21C 37/12** (87) **0 970 763**  
(21) **99112526.1** (45) 2003-04-02  
(54) Anordning för framställning av ett korrugerat  
rör genom skruvlinjeformig lindning av ett tunt,  
vågformigt band  
(73) Fritz Hahn GmbH & Co. KG, D-54294 Trier, DE

---

(51) **B22D 11/057** (87) **1 212 159**  
B22D 11/059  
(21) **00960417.4** (45) 2003-05-28  
(54) Kokill för stränggjutning av stålgröt och  
-plattämnen  
(73) CONCAST STANDARD AG, 8027 Zürich, CH

---

**B22D 11/059** ---> (51) B22D 11/057

---

**B22D 39/06** ---> (51) B22D 41/01

---

(51) **B22D 41/01** (87) **0 916 435**  
B22D 41/015 B22D 39/06  
(21) **97500195.9** (45) 2003-02-12  
(54) Gjutugn för automatisk formgjutning  
(73) Fundacion Inasmet, 20009 San Sebastian (Guipuzcoa), ES

---

**B22D 41/015** ---> (51) B22D 41/01

---

**B22D 41/12** ---> (51) B61K 5/02

---

(51) **B22F 3/11** (87) **0 884 123**  
(21) **98109728.0** (45) 2003-03-26  
(54) Skumbara metallkroppar  
(73) Goldschmidt AG, 45127 Essen, DE

---

**B22F 3/14** ---> (51) C22C 26/00

---

**B22F 7/06** ---> (51) C04B 37/02

---

**B23B 27/14** ---> (51) C04B 37/02

---

(51) **B23B 27/16** (87) **0 960 676**  
(21) **99850086.2** (45) 2003-02-26  
(54) Verktyg och klamp för spånavskiljande bearbetning  
(73) SECO TOOLS AB, 773 01 Fagersta, SE

---

(51) **B23B 51/00** (87) **1 100 642**  
(21) **99938313.6** (45) 2003-02-12  
(54) Borrverktyg med en mot lösgöring säkrad,  
utbytbar skärinsats  
(73) Gühring Jörg, 72458 Albstadt, DE

---

(51) **B23K 26/00** (87) **0 900 623**  
F16P 3/00  
(21) **98116765.3** (45) 2003-02-26  
(54) Säkerhetsavskärningsanordning för en laserskärmaskin  
(73) ESAB-HANCOCK GmbH, D-61184 Karben, DE

---

(51) **B23Q 3/157** (87) **0 918 592**  
H05K 13/04  
(21) **98933608.6** (45) 2003-02-19  
(54) Tillverknings- och/eller monteringsanordning  
(73) Feintool International Holding, 3250 Lyss, CH

---

**B25H 3/00** ---> (51) A61C 1/00

---

(51) **B26B 21/14** (87) **0 771 254**  
B26B 21/44  
(21) **95926229.6** (45) 2003-04-09  
(54) Rakhyvlar  
(73) THE GILLETTE COMPANY, Boston, Massachusetts 02199, US

---

- (51) **B26B 21/40** (87) **1 073 545**  
 (21) **99918692.7** (45) 2003-03-19  
 (54) System för rakblad  
 (73) THE GILLETTE COMPANY, Boston, Massachusetts 02199, US

**B26B 21/44** ---> (51) B26B 21/14

**B27B 25/00** ---> (51) A01G 23/08

**B29C 43/22** ---> (51) B29C 43/30

- (51) **B29C 43/30** (87) **1 045 751**  
 B29C 43/22  
 (21) **98963482.9** (45) 2003-02-12  
 (54) Förfarande för framställning av termofixerade  
 banor från termoplastiska partiklar av polymermaterial  
 (73) Schilling-Knobel GmbH, 73037 Göppingen, DE

**B29C 47/34** ---> (51) B29C 69/02

**B29C 47/88** ---> (51) B29C 69/02

**B29C 63/18** ---> (51) B29C 63/34

- (51) **B29C 63/34** (87) **1 007 330**  
 B29C 70/16 B29C 70/44  
 B29C 63/18  
 (21) **97949062.0** (45) 2003-02-19  
 (54) Termoplastiska kompositprodukter och metod  
 för inklädnig av rör  
 (73) SEVERN TRENT WATER LIMITED, Birmingham, B26 3PU, GB  
 ANGLIAN WATER SERVICES LTD., Huntingdon, Cambs.  
 PE18 6NZ, GB  
 YORKSHIRE WATER SERVICES LTD., Bradford, West  
 Yorkshire BD6 2ZS, GB  
 Euro-Projects (LTTC) Limited, Loughborough, Leicestershire  
 LE11 0AH, GB  
 NCC Danmark A/S, 2900 Hellerup, DK

- (51) **B29C 63/34** (87) **0 924 052**  
 B05B 3/10 F16L 9/147  
 B65D 59/02  
 (21) **98305822.3** (45) 2003-02-19  
 (54) Anordning för fodring av en långsträckt  
 rörformig artikel samt användning av sådan anordning  
 för framställning av en fodrad rörformig artikel



(73) TUBOSCOPE VETCO INTERNATIONAL INC., Houston,  
Texas 77001, US

---

(51) **B29C 65/40** (87) **1 037 737**  
C09J 5/06  
(21) **98958720.9** (45) 2003-03-12  
(54) Förfarande för hoplimning av föremål av  
plast medelst ett smältlim  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40589  
Düsseldorf, DE

---

(51) **B29C 67/00** (87) **1 204 527**  
(21) **00953282.1** (45) 2003-04-23  
(54) Stereolitografisk metod för tillverkning  
av artiklar som innefattar regioner med olika  
densitet  
(73) BAE SYSTEMS plc, Farnborough, Hampshire GU14  
6YU, GB

---

(51) **B29C 69/02** (87) **0 993 362**  
B29C 47/88 B29C 47/34  
(21) **98930579.2** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för att bilda bilprydnadslist  
av strängsprutade termoplastmaterial  
(73) Decoma International Inc., Concord, Ontario L4K  
4J5, CA

---

**B29C 70/16** ---> (51) [B29C 63/34](#)

---

**B29C 70/44** ---> (51) [B29C 63/34](#)

---

**B30B 9/20** ---> (51) [D21C 9/18](#)

---

(51) **B32B 9/00** (87) **0 738 210**  
G11B 5/66 H01L 41/18  
G11C 11/15  
(21) **93925123.7** (45) 2003-02-12  
(54) Minnesmaterial och metod för dess tillverkning  
(73) Kappa Numerics Inc., New York, NY 10112, US

---

**B32B 21/08** ---> (51) [B32B 27/08](#)

---

(51) **B32B 27/08** (87) **0 731 756**  
G02B 5/12 G02B 5/128  
(21) **95920664.0** (45) 2003-03-05  
(54) Retroreflekterande film med förbättrat täckskikt  
(73) AVERY DENNISON CORPORATION, Pasadena, California

91103, US

- 
- (51) **B32B 27/08** (87) **0 987 102**  
B32B 21/08 A47B 96/20  
B32B 27/32  
(21) **99115059.0** (45) 2003-03-26  
(54) Termoformbar möbelpplastlaminatfolie eller  
därmed framställda möbeldelar samt förfarande  
för framställning av möbelpplastlaminatfolie  
(73) ALKOR GMBH KUNSTSTOFFE, D-81451 München, DE
- 

**B32B 27/32** ---> (51) [B32B 27/08](#)

---

- (51) **B32B 31/12** (87) **0 857 111**  
(21) **96933583.5** (45) 2003-02-12  
(54) Metod att skydda en yta på en folie, löstagbara  
vidhängande skyddade filmer och filmbeklädda  
folier  
(73) Metallized Products Inc., Winchester, MA 10890, US
- 

- (51) **B41F 19/06** (87) **0 965 446**  
(21) **99810493.9** (45) 2003-02-26  
(54) Maskin för säkerhetsstryck på värdepapper  
(73) KBA-GIORI S.A., 1002 Lausanne, CH
- 

- (51) **B41M 3/14** (87) **1 198 353**  
E05G 1/14  
(21) **00917137.2** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för märkning av värdehandlingar  
(73) Axytrans, 75017 Paris, FR
- 

- (51) **B41M 5/00** (87) **0 896 883**  
D21H 19/12  
(21) **97946822.0** (45) 2003-03-19  
(54) Registreringsark och förfarande för tillverkning  
därav  
(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES LTD., Osaka-fu 590, JP
- 

**B42D 5/00** ---> (51) [B42D 15/00](#)

---

- (51) **B42D 15/00** (87) **1 000 769**  
B42D 5/00  
(21) **99402318.2** (45) 2003-02-19  
(54) Pappersnotis, förpackning innehållande ett  
etui innefattande en sådan notis, enhet bildad  
av nämnda förpackning och ett innehåll, samt  
förfarande för tillverkning av nämnda notis  
(73) Rotanotice, 16800 Soyaux, FR
-

(51) **B42D 15/10** (87) **0 956 975**  
 (21) **99116695.0** (45) 2003-02-19  
 (54) Mot otillåten reproduktion med en kopieringsapparat skyddat identitetskort  
 (73) Giesecke & Devrient GmbH, 81677 München, DE

---

(51) **B60C 23/04** (87) **0 832 765**  
 (21) **97114186.6** (45) 2003-05-28  
 (54) Däckstrycksövervakningssystem  
 (73) MOTOROLA INC., Schaumburg, IL 60196, US

---

(51) **B60J 1/17** (87) **0 884 206**  
 F16C 29/02  
 (21) **98401404.3** (45) 2003-02-26  
 (54) Förfarande för att förbättra glidegenskaperna hos en vagn på en räl och en anordning för att åstadkomma förfarandet  
 (73) MECAPLAST SAM, MC-98000 Monaco, MC

---

**B60K 15/03** ---> (51) [C08L 101/00](#)

---

(51) **B60M 1/12** (87) **0 780 258**  
 B60M 1/234  
 (21) **96119720.9** (45) 2003-03-05  
 (54) Anordning för fästet av en av en strömavtagare glidkontakterad del av ett kontaktledningssystem  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

---

**B60M 1/234** ---> (51) [B60M 1/12](#)

---

**B60R 16/02** ---> (51) [H02P 9/14](#)

---

**B60R 21/18** ---> (51) [D03D 1/00](#)

---

**B60R 21/18** ---> (51) [D03D 1/00](#)

---

**B61B 3/00** ---> (51) [B61B 7/00](#)

---

(51) **B61B 7/00** (87) **1 026 061**  
 B61B 12/02 B61B 3/00  
 (21) **99890330.6** (45) 2003-05-28  
 (54) Anläggning för persontransport från en bergstation till en dalstation  
 (73) Innova Patent GmbH, 6960 Wolfurt, AT

---

**B61B 12/02** ---> (51) B61B 7/00

---

- (51) **B61D 3/10** (87) **1 237 771**  
B61D 17/20 B61G 5/02  
(21) **00972873.4** (45) 2003-05-28  
(54) Fordonssegment för ett spårbundet ledat fordon  
(73) DB Reise & Touristik AG, 60326 Frankfurt, DE
- 

**B61D 17/20** ---> (51) B61D 3/10

---

**B61G 5/02** ---> (51) B61D 3/10

---

- (51) **B61K 5/02** (87) **1 119 482**  
B22D 41/12 C21C 5/46  
(21) **99938176.7** (45) 2003-04-02  
(54) Skenbunden transportanordning för mycket tunga laster  
(73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE
- 

- (51) **B62D 9/02** (87) **1 028 883**  
B62K 21/10 B62D 61/08  
(21) **98954848.2** (45) 2003-05-21  
(54) Vridbart fordon  
(73) Brinks Westmaas B.V., 3295 KT 'sGravendeel, NL
- 

**B62D 61/08** ---> (51) B62D 9/02

---

**B62K 21/10** ---> (51) B62D 9/02

---

**B65B 13/02** ---> (51) B65B 13/22

---

- (51) **B65B 13/04** (87) **1 187 764**  
(21) **00942558.8** (45) 2003-04-09  
(54) Apparat för applicering av en banderoll  
(73) Langemaat Ontwikkeling & Techniek, 1951 MA Velsen-Noord, NL
- 

- (51) **B65B 13/22** (87) **1 159 197**  
B65B 13/02  
(21) **00902648.5** (45) 2003-05-28  
(54) Anordning för spännande och låsning av omslingningsband  
(73) Cyklop GmbH, 50996 Köln, DE

---

(51) **B65D 1/16** (87) **1 051 330**  
(21) **97922935.8** (45) 2003-02-19  
(54) Förbättrad burkbottenprofil  
(73) Corus Staal BV, 1970 CA Ijmuiden, NL

---

(51) **B65D 1/22** (87) **0 994 035**  
(21) **99118222.1** (45) 2003-03-05  
(54) En i ett stycke av plast framställd transportback  
(73) Linpac stucki Kunststoffverarbeitung GmbH, 32107  
Bad Salzuflen, DE

---

(51) **B65D 5/50** (87) **1 101 705**  
(21) **99203869.5** (45) 2003-02-12  
(54) Livsmedelsprodukt samt dess förpackning  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 1800 Vevey, CH

---

(51) **B65D 47/06** (87) **1 107 918**  
(21) **99944414.4** (45) 2003-03-12  
(54) Anordning för tömning av med vätska fyllda  
behållare  
(73) Ecolab GmbH & Co. OHG, 40589 Düsseldorf, DE

---

(51) **B65D 51/00** (87) **1 181 209**  
(21) **99956318.2** (45) 2003-03-19  
(54) Lock applicerat genom tryck på burkar innehållande  
drycker  
(73) Talmon Emilio, 38032 Canazei, IT

---

(51) **B65D 51/16** (87) **0 820 939**  
(21) **97112545.5** (45) 2003-02-19  
(54) Ventilrad förslutning med vipplöck över  
ventilationsöppningen  
(73) Dart Industries Inc., Orlando, Florida 32837, US

---

(51) **B65D 51/28** (87) **0 958 187**  
B65D 81/32  
(21) **96942452.2** (45) 2003-03-12  
(54) En anordning för utsläpp av en fluid i en  
vätska i en behållare  
(73) ROCEP LUSOL HOLDINGS LIMITED, Deanpark, Renfrew  
PA4 8XY, GB

---

(51) **B65D 55/06** (87) **0 908 396**  
(21) **98500207.0** (45) 2003-02-12  
(54) Försegling för förpackningsenhet  
(73) APARELLAJE ELECTRICO S.A., E-08903 L'Hospitalet  
de Llobregat, ES

---

**B65D 59/02** ---> (51) B29C 63/34

---

**B65D 71/00** ---> (51) B65D 75/00

---

**B65D 71/48** ---> (51) B65D 75/00

---

(51) **B65D 75/00** (87) **0 762 981**  
 B65D 71/00 B65D 71/48  
 (21) **95922310.8** (45) 2003-03-19  
 (54) Flaskbärare som har ett förbättrat gripningsorgan  
 (73) THE MEAD CORPORATION, Dayton Ohio 45463, US

---

(51) **B65D 75/34** (87) **1 065 152**  
 B65D 75/58 B65D 83/04  
 (21) **99810478.0** (45) 2003-05-28  
 (54) Blisterförpackning  
 (73) Alcan Technology & Management AG, 8212 Neuhausen  
 am Rheinfall, CH

---

**B65D 75/58** ---> (51) B65D 75/34

---

(51) **B65D 75/58** (87) **1 092 646**  
 (21) **00125201.4** (45) 2003-05-28  
 (54) Anordning för tillverkning av en pipenhet  
 (73) DAI NIPPON PRINTING CO. LTD., Tokyo 162-01, JP

---

**B65D 81/32** ---> (51) B65D 51/28

---

**B65D 83/04** ---> (51) B65D 75/34

---

(51) **B65G 15/60** (87) **1 142 805**  
 (21) **01102895.8** (45) 2003-05-28  
 (54) Transportanordning  
 (73) PARSYS Produktionstechnik GmbH, 41061 Mönchengladbach, DE

---

(51) **B65H 15/02** (87) **0 931 741**  
 B65H 31/34  
 (21) **99100943.2** (45) 2003-03-12  
 (54) Stapelvändare  
 (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, 63075 Offenbach, DE  
 Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG, 35606  
 Solms, DE

---

- (51) **B65H 19/22** (87) **0 921 085**  
 (21) **98121261.6** (45) 2003-04-23  
 (54) Förfarande och cylinderrullstol för kontinuerlig  
 upprullning av en materialbana  
 (73) Voith Paper Patent GmbH, 89522 Heidenheim, DE
- 

**B65H 31/34** ---> (51) [B65H 15/02](#)

---

**B67D 5/33** ---> (51) [G07C 5/00](#)

---

- (51) **C01D 3/16** (87) **1 113 990**  
 (21) **99941568.0** (45) 2003-02-12  
 (54) För miljön skonsamt förfarande för framställning  
 av natriumkloridkristaller  
 (73) SOLVAY (Société Anonyme), 1050 Bruxelles, BE
- 

- (51) **C02F 1/68** (87) **0 948 462**  
 (21) **97952958.3** (45) 2003-03-05  
 (54) Matrisformig organokiselkomposition med  
 pannstensmotverkande effekt i vattenhaltiga miljöer  
 (73) RHODIA CHIMIE, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- 

- (51) **C04B 37/02** (87) **1 053 984**  
 B23B 27/14 C23C 24/08  
 B22F 7/06  
 (21) **00304189.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Polykristallint diamanterverktyg  
 (73) Sumitomo Electric Industries Ltd., Osaka-shi,  
 Osaka 541-0041, JP
- 

**C04B 38/00** ---> (51) [B01J 27/24](#)

---

- (51) **C04B 41/50** (87) **0 951 462**  
 (21) **97911314.9** (45) 2003-02-12  
 (54) Termokemisk behandling av ett icke-poröst,  
 något, eller mycket poröst kolhaltigt material  
 i halogenatmosfär  
 (73) SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION  
 DE MOTEURS D'AVIATION, 75015 Paris, FR
- 

- (51) **C07C 45/50** (87) **0 958 271**  
 C07C 47/02  
 (21) **97954759.3** (45) 2003-05-28  
 (54) Förfarande för framställning av aldehyder  
 genom hydroformylering  
 (73) Celanese Chemicals Europe GmbH, 60439 Frankfurt  
 am Main, DE
-

**C07C 47/02** ---> (51) [C07C 45/50](#)

---

- (51) **C07C 51/47** (87) **1 065 196**  
 C07C 67/56  
 (21) **00113020.2** (45) 2003-05-28  
 (54) Process för selektiv separation och rening  
 av eikosapentansyra och dokosahexansyra eller  
 deras estrar  
 (73) Nisshin Pharma Inc., Tokyo, JP
- 

- (51) **C07C 65/21** (87) **0 672 031**  
 A61K 31/085 A61K 31/19  
 A61K 31/235 C07C 69/76  
 C07C 205/35 C07C 205/57  
 C07C 311/02 C07C 311/51  
 C07C 235/42 C07C 235/34  
 (21) **94900390.9** (45) 2003-03-12  
 (54) Katekoldiettrar som selektiva PDE-IV-inhibitorer  
 (73) PFIZER INC., New York, N.Y. 10017-5755, US
- 

**C07C 67/56** ---> (51) [C07C 51/47](#)

---

**C07C 69/65** ---> (51) [C12P 7/62](#)

---

**C07C 69/76** ---> (51) [C07C 65/21](#)

---

**C07C 205/35** ---> (51) [C07C 65/21](#)

---

**C07C 205/57** ---> (51) [C07C 65/21](#)

---

**C07C 233/18** ---> (51) [C07C 233/23](#)

---

- (51) **C07C 233/23** (87) **0 994 102**  
 C07C 233/18 C07D 307/81  
 C07D 333/58 C07D 311/92  
 C07D 471/04 A61K 31/16  
 A61K 31/38 A61K 31/335  
 A61K 31/395  
 (21) **99402495.8** (45) 2003-03-19  
 (54) Cykliska derivat med cykloalkenylkedja,  
 förfarande för framställning därav och läkemedelskompositioner  
 innehållande dem  
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER, 92200 Neuilly sur Seine, FR
-



**C07C 233/47** ---> (51) C07D 305/14

---

**C07C 235/34** ---> (51) C07C 65/21

---

**C07C 235/42** ---> (51) C07C 65/21

---

**C07C 311/02** ---> (51) C07C 65/21

---

**C07C 311/51** ---> (51) C07C 65/21

---

- (51) **C07C 401/00** (87) **0 900 198**  
 A61K 31/59  
 (21) **97921683.5** (45) 2003-03-12  
 (54) Nya vitamin D-derivat med karbo- eller heterocykliska  
 substituentter på C-25, förfarande för deras framställning,  
 mellanprodukter och användning för framställning  
 av läkemedel  
 (73) Schering Aktiengesellschaft, 13342 Berlin, DE
- 

- (51) **C07D 209/48** (87) **1 064 262**  
 A61K 31/40 C07D 401/04  
 C07D 409/04  
 (21) **99907548.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Substituerade isoindoloner och deras användning  
 som modulatorer av cykliskt GMP i läkemedel  
 (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, 65929 Frankfurt  
 am Main, DE
- 

**C07D 209/58** ---> (51) C07D 209/70

---

- (51) **C07D 209/70** (87) **0 871 612**  
 A61K 31/40 C07D 209/58  
 C07D 495/14 C07D 495/04  
 (21) **96943735.9** (45) 2003-03-12  
 (54) Kondenserade isoindoloner som inhibitorer  
 av proteinkinas C  
 (73) CEPHALON INC., West Chester, PA 19380, US
- 

**C07D 215/38** ---> (51) C07D 471/04

---

**C07D 231/56** ---> (51) C07D 413/02

---

- (51) **C07D 237/32** (87) **0 903 343**

C07D 239/88  
 C07D 401/04  
 C07D 243/08  
 A61K 31/495

C07D 265/22  
 C07D 239/96  
 C07D 473/10

- (21) **98117153.1** (45) 2003-05-28  
 (54) Alfa-substituerade fenypropionsyraderivat  
 och läkemedel innehållande dessa  
 (73) SSP Co. Ltd., Chuo-ku, Tokyo, JP

**C07D 239/88** ---> (51) C07D 237/32

**C07D 239/96** ---> (51) C07D 237/32

- (51) **C07D 241/12** (87) **1 097 145**  
 A61K 31/495  
 (21) **99929482.0** (45) 2003-05-28  
 (54) Polyhydroxialkylpyrazinderivat, framställning  
 av dessa föreningar och läkemedel innehållande  
 desamma  
 (73) Aventis Pharma S.A., 92160 Antony, FR

**C07D 243/08** ---> (51) C07D 237/32

**C07D 261/20** ---> (51) C07D 413/02

**C07D 265/22** ---> (51) C07D 237/32

**C07D 275/04** ---> (51) C07D 413/02

- (51) **C07D 285/135** (87) **1 021 424**  
 C07D 417/12 C07K 5/06  
 A61K 31/41  
 (21) **97931009.1** (45) 2003-02-26  
 (54) Tiadiazolamid-MMP-inhibitorer  
 (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, Kalamazoo, Michigan  
 49001, US

- (51) **C07D 305/14** (87) **0 960 881**  
 C07C 233/47  
 (21) **99116028.4** (45) 2003-04-23  
 (54) Syntes av taxol och dess derivat  
 (73) FLORIDA STATE UNIVERSITY, Tallahassee, Florida  
 32310, US

**C07D 307/81** ---> (51) C07C 233/23

---

**C07D 311/92** ---> (51) C07C 233/23

---

**C07D 333/58** ---> (51) C07C 233/23

---

**C07D 401/04** ---> (51) C07D 209/48

---

**C07D 401/04** ---> (51) C07D 237/32

---

- (51) **C07D 401/12** (87) **O 763 534**  
 C07D 403/12 C07D 413/12  
 A61K 31/54 A61K 31/50  
 A61K 31/42
- (21) **96114211.4** (45) 2003-02-26
- (54) Arylalkyl-diazinonderivat som fosfodiesteras  
 IV-hämmare
- (73) MERCK PATENT GmbH, 64293 Darmstadt, DE
- 

**C07D 403/12** ---> (51) C07D 401/12

---

**C07D 409/04** ---> (51) C07D 209/48

---

- (51) **C07D 413/02** (87) **O 669 920**  
 C07D 413/04 C07D 413/06  
 C07D 413/14 C07D 417/04  
 C07D 417/14 A61K 31/535  
 A61K 31/54 A61K 31/495  
 A61K 31/50 C07D 261/20  
 C07D 231/56 C07D 275/04  
 C07D 413/12
- (21) **94902374.1** (45) 2003-02-12
- (54) Substituerade 3-(aminoalkylamino)-1,2-bensisooxazoler  
 och besläktade föreningar
- (73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC., Cincinnati OH 45215-6300, US
- 

**C07D 413/04** ---> (51) C07D 413/02

---

**C07D 413/06** ---> (51) C07D 413/02

---

**C07D 413/12** ---> (51) C07D 401/12

---

**C07D 413/12** ---> (51) C07D 413/02

---

- (51) **C07D 413/12** (87) **0 868 424**  
A61K 31/505 A61K 31/50  
(21) **96944212.8** (45) 2003-02-12  
(54) 4-pyrimidinyl- eller 4-pyrazinyl-piperazinyl-fenyl-oxazolidinonderivat,  
deras framställning och deras användning som  
antibakteriella medel  
(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, Kalamazoo, Michigan  
49001, US
- 

**C07D 413/14** ---> (51) C07D 413/02

---

**C07D 417/04** ---> (51) C07D 413/02

---

**C07D 417/12** ---> (51) C07D 285/135

---

**C07D 417/14** ---> (51) C07D 413/02

---

**C07D 471/04** ---> (51) C07C 233/23

---

- (51) **C07D 471/04** (87) **1 189 903**  
C07D 215/38 A61K 31/4375  
A61P 31/00  
(21) **00949571.4** (45) 2003-05-28  
(54) Nya derivat av benso(f)naftyridin, framställning  
av dessa föreningar och kompositioner innehållande  
desamma  
(73) Aventis Pharma S.A., 92160 Antony, FR
- 

- (51) **C07D 471/04** (87) **0 770 079**  
A61K 31/495  
(21) **95924526.7** (45) 2003-02-12  
(54) Heterobicykliska derivat  
(73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO. LTD., Osaka-shi Osaka  
541-8514, JP
- 

- (51) **C07D 471/04** (87) **0 947 514**  
A61K 31/435 C07D 491/14  
(21) **97912534.1** (45) 2003-02-12  
(54) Nya fenantridiniumderivat  
(73) NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 102-0071, JP
- 

- (51) **C07D 471/04** (87) **0 988 302**  
A61K 31/47

- (21) **98930737.6** (45) 2003-02-19  
(54) Bensonaftrydiner  
(73) ALTANA Pharma AG, 78467 Konstanz, DE
- 

**C07D 473/10** ---> (51) C07D 237/32

---

- (51) **C07D 477/20** (87) **1 023 294**  
A61K 31/40  
(21) **98941881.9** (45) 2003-02-12  
(54) Karbapenemderivat och förfarande för framställning därav  
(73) Korea Institute of Science and Technology, Seoul 136-791, KR  
Il Hwa Co. Ltd., Kyonggido 471-030, KR
- 

**C07D 491/14** ---> (51) C07D 471/04

---

**C07D 495/04** ---> (51) C07D 209/70

---

**C07D 495/14** ---> (51) C07D 209/70

---

- (51) **C07D 498/18** (87) **0 781 776**  
A61K 31/445 C08G 65/32  
A61K 47/48  
(21) **96309369.5** (45) 2003-03-05  
(54) Vattenlösliga Rapamycinestrar  
(73) Wyeth, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- 

- (51) **C07G 1/00** (87) **1 192 167**  
C08L 97/00  
(21) **00941821.1** (45) 2003-04-09  
(54) Ett komplex innehållande lignan, fenoliska och alifatiska substanser från lin samt sätt för behandling  
(73) Her Majesty The Queen in Right of Canada as repr. by The Minister of Agriculture and Agri-Food Cana, Sakatoon, Saskatchewan S7N OX2, CA
- 

- (51) **C07H 13/06** (87) **0 842 942**  
C07H 13/08  
(21) **97919673.0** (45) 2003-03-12  
(54) D-pentofuranosderivat och förfarande för beredning därav  
(73) TAIHO PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED, Tokyo 101-0054, JP
- 

**C07H 13/08** ---> (51) C07H 13/06

---

(51) **C07H 19/073** (87) **0 986 570**  
 A61K 31/70  
 (21) **98901592.0** (45) 2003-04-02  
 (54) Gemcitabin-derivat  
 (73) ConPharma AS, 0256 Oslo, NO

---

(51) **C07H 21/04** (87) **0 293 443**  
 (21) **88900275.4** (45) 2003-02-26  
 (54) Konstruktion av syntetiskt DNA och dess användning  
 vid syntes av stora peptider  
 (73) PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES INC., San Diego,  
 CA 92121, US

---

(51) **C07K 1/36** (87) **0 825 998**  
 A61L 2/18 A61K 39/395  
 (21) **96913551.6** (45) 2003-04-09  
 (54) Förfarande för framställning v immunglobulin G  
 (73) SUOMEN PUNAINEN RISTI VERIPALVELU, 00310 Helsinki, FI

---

**C07K 5/06** ---> (51) [C07D 285/135](#)

---

(51) **C07K 5/062** (87) **1 140 984**  
 C07K 5/065 C07K 5/068  
 A61K 38/05 A61P 11/00  
 (21) **99960295.6** (45) 2003-02-12  
 (54) Selektiva inhibitorer av MMP-12  
 (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Bridgewater, NJ  
 08807-0800, US

---

**C07K 5/065** ---> (51) [C07K 5/062](#)

---

**C07K 5/068** ---> (51) [C07K 5/062](#)

---

**C07K 14/575** ---> (51) [A61K 38/22](#)

---

(51) **C07K 14/58** (87) **0 728 147**  
 C12N 15/12 A61K 38/22  
 (21) **95901112.3** (45) 2003-02-12  
 (54) Receptorspecifika förmaksnatriuretiska peptider  
 (73) GENENTECH INC., South San Francisco, CA 94080-4990, US

---

(51) **C07K 16/18** (87) **0 483 961**  
 C12N 15/13 A61K 39/395  
 (21) **91308147.7** (45) 2003-02-26  
 (54) Specifika bindningsagenter  
 (73) Cancer Research Technology Limited, London WC2A

3PX, GB

---

**C07K 16/18**      --->      (51) [C12N 15/13](#)

---

**C07K 16/42**      --->      (51) [C12N 15/13](#)

---

(51) **C08B 37/08**      (87) **0 986 580**  
 A61K 31/715  
 (21) **98929355.0**      (45) 2003-04-09  
 (54) Oligosacaridblandningar med antitrombotisk aktivitet  
 (73) LEO PHARMACEUTICAL PRODUCTS LTD. A/S (LOVENS KEMISKE FABRIK PRODUKTIONSAKTIESELSKAB), 2750 Ballerup, DK

---

**C08B 37/12**      --->      (51) [C08J 3/16](#)

---

(51) **C08F 255/02**      (87) **1 187 860**  
 C08G 81/02  
 (21) **00920551.9**      (45) 2003-02-26  
 (54) Polypropylen med förbättrad långkedjeregning  
 (73) ATOFINA Research, 7181 Seneffe (Feluy), BE

---

**C08G 65/32**      --->      (51) [C07D 498/18](#)

---

(51) **C08G 67/04**      (87) **0 894 109**  
 (21) **97918622.8**      (45) 2003-03-19  
 (54) Förfarande för framställning av polyanhydrider  
 (73) Abbott Laboratories, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

---

**C08G 81/02**      --->      (51) [C08F 255/02](#)

---

(51) **C08J 3/16**      (87) **1 115 774**  
 C08B 37/12  
 (21) **99951346.8**      (45) 2003-02-26  
 (54) Förfarande för framställning av polysackaridpärlor  
 (73) Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE

---

**C08K 3/34**      --->      (51) [C08L 51/00](#)

---

(51) **C08L 51/00**      (87) **1 002 017**  
 C08L 53/00      C08L 101/00  
 C08K 3/34  
 (21) **98939012.5**      (45) 2003-02-12

- (54) Nanokompositmaterial  
 (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
 ONDERZOEK TNO, 2628 VK Delft, NL

---

**C08L 53/00** ---> (51) [C08L 51/00](#)

---

**C08L 97/00** ---> (51) [C07G 1/00](#)

---

**C08L 101/00** ---> (51) [C08L 51/00](#)

---

- (51) **C08L 101/00** (87) **0 882 096**  
 B60K 15/03  
 (21) **97907729.4** (45) 2003-05-28  
 (54) Termoplastisk bränsletank med minskad emission  
 av bränsleånga  
 (73) Cellresin Technologies LLC, Minneapolis, Minnesota  
 55437, US
- 

- (51) **C09D 167/08** (87) **1 173 524**  
 C09D 191/00  
 (21) **00918884.8** (45) 2003-03-12  
 (54) Oxidativt torkande beläggningskomposition  
 innefattande en polytiol  
 (73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL
- 

**C09D 191/00** ---> (51) [C09D 167/08](#)

---

**C09J 5/06** ---> (51) [B29C 65/40](#)

---

**C10G 45/52** ---> (51) [B01J 23/44](#)

---

**C10L 1/14** ---> (51) [C10L 1/22](#)

---

- (51) **C10L 1/22** (87) **0 818 526**  
 C10L 1/14 C10L 10/00  
 (21) **97810426.3** (45) 2003-02-12  
 (54) Stabilisatorer för att förhindra hartsbildning  
 i bensin  
 (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., 4057 Basel, CH
- 

**C10L 10/00** ---> (51) [C10L 1/22](#)

---



**C11B 7/00** ---> (51) C11C 1/00

---

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| (51) <b>C11C 1/00</b><br>C11B 7/00   | (87) <b>1 003 824</b><br>C11C 3/00 |
| (21) <b>98921748.4</b>   | (45) 2003-02-26                    |
| (54) Förfarande för reducering av mättade fettsyror i fettsyra-kompositioner |                                    |
| (73) Kao Corporation, Tokyo 103-0025, JP                                     |                                    |
- 

**C11C 3/00** ---> (51) C11C 1/00

---

**C12H 1/04** ---> (51) B01J 20/14

---

**C12M 3/08** ---> (51) G01N 1/28

---

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| (51) <b>C12N 1/06</b><br>C12N 15/10  | (87) <b>0 657 530</b><br>C12Q 1/68 |
| (21) <b>94308809.6</b>   | (45) 2003-03-12                    |
| (54) Förfarande för bestämning av förekomsten av en organism i ett fysiologiskt prov |                                    |
| (73) Gen-Probe Incorporated, San Diego, CA 92121, US                                 |                                    |
- 

**C12N 1/08** ---> (51) C12N 15/10

---

**C12N 5/00** ---> (51) A01N 1/02

---

**C12N 5/10** ---> (51) C12N 15/86

---

**C12N 7/01** ---> (51) C12N 15/86

---

**C12N 9/98** ---> (51) A23K 1/00

---

**C12N 15/10** ---> (51) C12N 1/06

---

- |  |   |
|--|---|
| (51) <b>C12N 15/10</b><br>C12N 1/08<br>B01J 20/32    | (87) <b>0 802 975</b><br>B01D 37/02<br>B01D 15/00 |
| (21) <b>96903384.4</b>                               | (45) 2003-03-26                                   |
| (54) Förfarande för minskning av RNA-koncentrationen |   |

i en blandning av biologiskt material genom användning  
av diatomacejordart

(73) VICAL INCORPORATED, San Diego, California 92121, US

---

**C12N 15/12** ---> (51) C07K 14/58

---

**C12N 15/13** ---> (51) C07K 16/18

---

(51) **C12N 15/13** (87) **0 602 126**  
C07K 16/18 C07K 16/42  
A61K 39/395

(21) **92918713.6** (45) 2003-03-05

(54) Immunoglobulinvarianter för specifika FC  
epsilon receptorer

(73) GENENTECH INC., South San Francisco California  
94080, US

---

(51) **C12N 15/86** (87) **0 915 165**  
C12N 5/10 C12N 7/01

(21) **98120625.3** (45) 2003-02-19

(54) Förfarande för hjälparvirusfri packning  
av genvektor-DNA

(73) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit  
GmbH, 85764 Oberschleissheim, DE

---

(51) **C12P 7/62** (87) **0 868 525**  
C07C 69/65

(21) **96944241.7** (45) 2003-02-19

(54) Förfarande för framställning av mellanprodukter  
för syntesen av antimykotiska medel

(73) SCHERING CORPORATION, Kenilworth New Jersey 07033, US

---

**C12Q 1/68** ---> (51) C12N 1/06

---

(51) **C12Q 1/68** (87) **0 815 261**  
G01N 30/72

(21) **96910464.5** (45) 2003-02-12

(54) DNA-diagnostika baserade på masspektrometri

(73) SEQUENOM INC., San Diego, California 92121, US

---

**C21C 5/46** ---> (51) B61K 5/02

---

(51) **C22C 26/00** (87) **1 028 171**  
B22F 3/14

(21) **00102888.5** (45) 2003-03-26

(54) Extrahårt kompositmaterial och förfarande  
för tillverkning därav

(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES LTD., Osaka-shi,  
Osaka 541, JP

---

**C23C 4/04** ---> (51) C23C 4/10

---

(51) **C23C 4/10** (87) **0 973 955**  
C23C 4/04  
(21) **98919140.8** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för framställning av en titanboridhaltig  
beläggning  
(73) SGL Carbon AG, 86405 Meitingen, DE

---

(51) **C23C 22/36** (87) **1 177 328**  
C23C 28/00  
(21) **00932217.3** (45) 2003-04-02  
(54) Process för behandling av kontinuerliga  
rullar av metallplåt och produkter framställda  
därav  
(73) PPG Industries Ohio Inc., Cleveland, OH 44111, US

---

**C23C 24/08** ---> (51) C04B 37/02

---

**C23C 28/00** ---> (51) C23C 22/36

---

**D01D 5/00** ---> (51) D04H 1/42

---

**D01D 5/30** ---> (51) D04H 1/42

---

**D01F 8/04** ---> (51) D04H 1/42

---

(51) **D03D 1/00** (87) **1 008 681**  
B60R 21/18  
(21) **99124472.4** (45) 2003-03-05  
(54) Av två skikt bestående bältesband samt förfarande  
för tillverkning av det  
(73) Berger Johann, D-73553 Alfdorf, DE

---

(51) **D03D 1/00** (87) **1 141 455**  
B60R 21/18  
(21) **99959413.8** (45) 2003-03-26  
(54) Spännband och förfarande för dess tillverkning  
(73) Berger Johann, D-73553 Alfdorf, DE

---

**D03D 11/00** ---> (51) [D21F 1/00](#)

---

- (51) **D04H 1/42** (87) **0 864 006**  
 D01F 8/04 D01D 5/30  
 D01D 5/00 D04H 3/16  
 (21) **96942761.6** (45) 2003-02-19  
 (54) Icke-vävd bana av superfin mikrofiber  
 (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE INC., Neenah, Wisconsin  
 54956, US
- 

**D04H 3/16** ---> (51) [D04H 1/42](#)

---

- (51) **D05B 3/14** (87) **1 017 892**  
 (21) **98925944.5** (45) 2003-02-19  
 (54) Apparat för fästtråd som löper genom knappar  
 som är påsydda på klädesplagg  
 (73) Suh Myung Won, YAng Chun-gu, Seoul 158-094, KR
- 

- (51) **D06M 23/16** (87) **1 003 929**  
 D06N 3/00  
 (21) **98935697.7** (45) 2003-02-12  
 (54) Gaspermeabelt material, tillverkningsmetod  
 och användning  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, Cincinnati, Ohio  
 45202, US
- 

**D06N 3/00** ---> (51) [D06M 23/16](#)

---

- (51) **D21B 1/34** (87) **1 102 884**  
 (21) **99929135.4** (45) 2003-02-26  
 (54) Grovsmutsfånganordning för utlyftning av  
 grovmaterial från en pulper och ett tillsvarande  
 arbetsförfarande  
 (73) REA GESELLSCHAFT FÜR RECYCLING VON ENERGIE UND  
 ABFALL MBH, 80333 München, DE
- 

**D21C 5/02** ---> (51) [D21F 1/66](#)

---

**D21C 9/06** ---> (51) [D21C 9/18](#)

---

**D21C 9/10** ---> (51) [D21C 9/153](#)

---

- (51) **D21C 9/153** (87) **0 971 066**  
 D21C 9/10  
 (21) **99111896.9** (45) 2003-02-26

- (54) Utvinning av syrerik gas från ozonblekningsprocesser  
 (73) Air Liquide Canada Inc., Montreal, Quebec H3B  
 5E6, CA
- 

- (51) **D21C 9/18** (87) **0 866 896**  
 D21C 9/06 B30B 9/20  
 (21) **96941258.4** (45) 2003-02-26  
 (54) Valspress för avvattning av pappersmassa  
 (73) Valmet Fibertech AB, 851 94 Sundsvall, SE
- 

**D21D 5/00** ---> (51) [D21F 1/66](#)

---

- (51) **D21F 1/00** (87) **0 712 957**  
 D21F 1/30 D21F 1/80  
 D03D 11/00  
 (21) **95308225.2** (45) 2003-02-26  
 (54) Ändlös flerskiktig väv för förtätning av  
 pappersmaterial och framställningsförfarande  
 därför  
 (73) NIPPON FILCON CO. LTD., Tokyo, JP
- 

**D21F 1/00** ---> (51) [D21F 7/08](#)

---

**D21F 1/30** ---> (51) [D21F 1/00](#)

---

- (51) **D21F 1/66** (87) **1 076 735**  
 D21C 5/02 D21D 5/00  
 (21) **99907642.5** (45) 2003-05-02  
 (54) Förfarande och system för behandling av  
 mineralhaltig fibersuspension, såsom bestruket  
 utskott, i papperstillverkningen  
 (73) Andritz Oy, 00180 Helsinki, FI
- 

**D21F 1/80** ---> (51) [D21F 1/00](#)

---

**D21F 3/02** ---> (51) [D21F 11/00](#)

---

- (51) **D21F 3/08** (87) **0 870 868**  
 D21G 1/02  
 (21) **98660032.8** (45) 2003-05-28  
 (54) Pressvals med keramisk beläggning för svåra  
 korrosionsförhållanden, ett förfarande för tillverkning  
 av valsen, och en komposition för beläggnings  
 (73) Metso Paper Inc., 00130 Helsinki, FI
-

- (51) **D21F 7/08** (87) **0 937 177**  
 D21F 1/00  
 (21) **97911355.2** (45) 2003-02-19  
 (54) Pappersmaskinduk  
 (73) Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG, 89522  
 Heidenheim, DE
- 

- (51) **D21F 11/00** (87) **1 125 024**  
 D21F 3/02  
 (21) **99970137.8** (45) 2003-02-19  
 (54) Metod att framställa ett töjbart papper  
 med ett tredimensionellt mönster och papper framställt  
 enligt metoden  
 (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- 

**D21G 1/02** ---> (51) D21F 3/08

---

**D21H 19/12** ---> (51) B41M 5/00

---

- (51) **E01B 26/00** (87) **0 882 840**  
 (21) **98201445.8** (45) 2003-02-26  
 (54) Anordning som kan monteras på en skena,  
 så att medel för att stängsla järnvägen kan förbindas  
 med ett antal anordningar  
 (73) Infra Safety Services B.V., 3316 BE Dordrecht, NL
- 

- (51) **E01C 19/20** (87) **0 995 838**  
 (21) **99112523.8** (45) 2003-05-28  
 (54) Lastfordon med en därpå lösbar monterad  
 tillsatsanordning  
 (73) Schmidt Holding GmbH, 79830 St. Blasien, DE
- 

**E05G 1/14** ---> (51) B41M 3/14

---

- (51) **E06B 1/00** (87) **0 823 530**  
 E06B 3/54 E06B 3/30  
 E06B 3/66  
 (21) **97401891.3** (45) 2003-02-26  
 (54) Yttervägg med hög termisk isoleringsförmåga  
 (73) Saint-Gobain Glass France, 92400 Courbevoie, FR
- 

**E06B 3/30** ---> (51) E06B 1/00

---

**E06B 3/54** ---> (51) E06B 1/00

---

**E06B 3/66** ---> (51) E06B 1/00

---

**E06B 7/28** ---> (51) B08B 3/02

---

(51) **E06B 9/82** (87) **0 902 158**  
(21) **98116973.3** (45) 2003-02-12  
(54) Säkerhetsanordning för motoriskt drivna system  
(73) EFAFLEX TRANSPORT- UND LAGERTECHNIK GMBH, D-84079 Bruckberg, DE

---

(51) **F02B 29/04** (87) **1 021 646**  
F02B 37/007 F02B 47/08  
F02M 25/07  
(21) **99931174.9** (45) 2003-05-07  
(54) Biturboladdad förbränningsmotor med avgasåterledning  
(73) DaimlerChrysler AG, 70567 Stuttgart, DE

---

**F02B 37/007** ---> (51) F02B 29/04

---

**F02B 47/08** ---> (51) F02B 29/04

---

**F02M 25/07** ---> (51) F02B 29/04

---

(51) **F02M 55/00** (87) **0 886 065**  
F16L 37/14  
(21) **98110943.2** (45) 2003-04-16  
(54) Snabbpassningsförbindelseorgan för att förbinda ett återflödeskopplingsdon med ett bränsleinsprutningsdon för en förbränningsmotor  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, 70442 Stuttgart, DE

---

(51) **F03D 7/02** (87) **0 952 337**  
(21) **99107512.8** (45) 2003-03-12  
(54) Vindenergianläggning med system för orientering i vindens riktning  
(73) aerodyn Engineering GmbH, 24768 Rendsburg, DE

---

(51) **F15B 11/028** (87) **1 076 778**  
F15B 11/044  
(21) **99948561.8** (45) 2003-02-26  
(54) Anordning för kolvslagsavhängig styrning av den av en kolv alstrad kraft  
(73) Henkel Loctite Deutschland GmbH, 81925 München, DE

---

**F15B 11/044** ---> (51) [F15B 11/028](#)

---

(51) **F16B 43/00** (87) **0 927 828**  
(21) **98122678.0** (45) 2003-02-12  
(54) Slitsad bricka för en skruv  
(73) Zumtobel Staff GmbH, 6851 Dornbirn, AT

---

**F16C 29/02** ---> (51) [B60J 1/17](#)

---

(51) **F16D 23/02** (87) **1 141 567**  
(21) **99962164.2** (45) 2003-05-02  
(54) Spånlöst tillverkad synkroniseringsring  
med strukturerade friktionsytor  
(73) INA-Schaeffler KG, 91074 Herzogenaurach, DE

---

(51) **F16H 57/02** (87) **1 254 327**  
(21) **01923558.9** (45) 2003-05-07  
(54) Slutväxel för en portalaxel  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE

---

(51) **F16H 61/06** (87) **0 806 592**  
(21) **96120385.8** (45) 2003-03-19  
(54) Hydraulisk styranordning för en automatisk  
transmission  
(73) AISIN AW CO. LTD., Anjo-shi Aichi-ken 444-11, JP

---

(51) **F16K 11/07** (87) **0 931 964**  
F16K 27/04  
(21) **98123988.2** (45) 2003-04-23  
(54) Riktningssventil  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, 70442 Stuttgart, DE

---

**F16K 27/04** ---> (51) [F16K 11/07](#)

---

**F16L 9/147** ---> (51) [B29C 63/34](#)

---

**F16L 37/14** ---> (51) [F02M 55/00](#)

---

**F16P 3/00** ---> (51) [B23K 26/00](#)

---

**F23D 11/08** ---> (51) [F23D 11/44](#)

---



- (51) **F23D 11/44** (87) **1 002 993**  
F23D 11/08 F23M 9/06  
(21) **99890351.2** (45) 2003-02-19  
(54) Panna för flytande bränslen  
(73) WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG AG, 5201 Seekirchen  
a. W., AT
- 

**F23M 9/06** ---> (51) F23D 11/44

---

- (51) **F23N 5/00** (87) **0 809 075**  
G01N 27/406  
(21) **97401119.9** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande och anordning för förbränningsstyrning  
under användning av en syresensor  
(73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi,  
Aichi-ken 471-71, JP
- 

- (51) **F24D 19/06** (87) **0 974 033**  
F24F 13/28  
(21) **98903048.1** (45) 2003-02-12  
(54) Ventilationsluftinloppsanordning  
(73) Mulari Vilho Ensio, 33610 Tampere, FI
- 

**F24F 3/052** ---> (51) F24F 13/04

---

- (51) **F24F 5/00** (87) **0 800 638**  
(21) **96934299.7** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande och anordning för kylning av  
ett utrymme  
(73) BARCOL-AIR AG, 8712 Stäfa, CH
- 

- (51) **F24F 11/02** (87) **1 131 584**  
F24F 13/12 F24F 11/04  
(21) **99969484.7** (45) 2003-05-28  
(54) Lufthanteringssystem  
(73) MUNTERS CORPORATION, Fort Meyers, FL 33907, US
- 

**F24F 11/04** ---> (51) F24F 11/02

---

- (51) **F24F 13/04** (87) **0 865 594**  
F24F 3/052  
(21) **96941273.3** (45) 2003-02-19  
(54) Blandningsbox för blandning av luftströmmar  
med olika temperatur från två rörkanaler  
(73) Air Innovation Sweden AB, 152 05 Södertälje, SE
-

**F24F 13/12** ---> (51) F24F 11/02

---

**F24F 13/28** ---> (51) F24D 19/06

---

(51) **F25D 21/14** (87) **1 003 004**  
 (21) **99120320.9** (45) 2003-04-16  
 (54) Förårgningsenhet och förfarande för att  
 fästa en förårgningsskål på en kompressor  
 (73) Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH, Ochsenhausen, DE

---

(51) **F41G 3/06** (87) **0 966 647**  
 (21) **98914898.6** (45) 2003-02-19  
 (54) Kikarsikte för ett individuellt vapen med  
 automatisk siktning och inställning  
 (73) Guary Gabriel, 75001 Paris, FR  
 Kaladgew Andre, 92800 Puteaux, FR

---

(51) **F42B 12/32** (87) **0 918 207**  
 (21) **98122013.0** (45) 2003-02-12  
 (54) Splitterprojektil  
 (73) Diehl Stiftung & Co., 90478 Nürnberg, DE

---

(51) **G01C 5/00** (87) **0 977 011**  
 (21) **99109816.1** (45) 2003-03-12  
 (54) Elektronisk avvägare och förfarande för  
 optisk inriktning  
 (73) ZSP Geodätische Systeme GmbH, 07745 Jena, DE

---

(51) **G01C 19/56** (87) **0 843 809**  
 (21) **96927661.7** (45) 2003-02-12  
 (54) Mikromekanisk gyrometer  
 (73) EADS Deutschland GmbH, 85521 Ottobrunn, DE

---

**G01F 1/66** ---> (51) G01P 5/00

---

(51) **G01K 7/22** (87) **0 844 466**  
 H01C 7/04  
 (21) **97309279.4** (45) 2003-02-19  
 (54) Temperaturkännarelement och temperaturkännare  
 innefattande detsamma  
 (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO. LTD., Kadoma-shi,  
 Osaka 571-8501, JP

---

(51) **G01M 3/20** (87) **0 718 613**  
 H01J 49/04  
 (21) **95119823.3** (45) 2003-03-05  
 (54) Sätt för gasanalys och gasanalysator

(73) Unaxis Balzers Aktiengesellschaft, 9496 Balzers, LI

---

(51) **G01N 1/28** (87) **0 995 097**  
 C12M 3/08  
 (21) **98925437.0** (45) 2003-05-21  
 (54) Anordning och förfarande för isolering av  
 cellmaterial från vävnad och/eller en vätska  
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN  
 FORSCHUNG E.V., 80636 München, DE

---

(51) **G01N 21/64** (87) **1 090 283**  
 (21) **99926664.6** (45) 2003-02-12  
 (54) Responsbestämning  
 (73) THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, Manchester  
 M13 9PL, GB

---

**G01N 27/406** ---> (51) [F23N 5/00](#)

---

**G01N 30/72** ---> (51) [C12Q 1/68](#)

---

**G01P 3/00** ---> (51) [G01P 3/50](#)

---

(51) **G01P 3/50** (87) **0 704 703**  
 G01P 3/00  
 (21) **95111922.1** (45) 2003-02-26  
 (54) Förfarande för att fastställa hastigheten  
 hos ett hjul hos motorfordon  
 (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
 80788 München, DE

---

(51) **G01P 5/00** (87) **0 801 311**  
 G01F 1/66  
 (21) **97302423.5** (45) 2003-03-05  
 (54) Ultraljudflödesmätare och förfarande för  
 mätning av hastigheten hos ett vätskeflöde  
 (73) F T Technologies Limited, Teddington, Middlesex  
 TW11 8PA, GB

---

(51) **G01S 1/02** (87) **0 974 063**  
 G01S 5/14  
 (21) **98922681.6** (45) 2003-03-19  
 (54) Förfarande för kontroll av tillförlitligheten  
 hos nominella positionsbestämningar  
 (73) LITEF GmbH, 79115 Freiburg, DE

---

**G01S 5/14** ---> (51) [G01S 1/02](#)

---

- (51) **G01S 13/87** (87) **1 065 518**  
 G01S 13/90  
 (21) **00113421.2** (45) 2003-03-05  
 (54) Högupplösande SAR (syntetisk apertur radar)-system  
 (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.,  
 53175 Bonn, DE

**G01S 13/90** ---> (51) [G01S 13/87](#)

**G02B 5/12** ---> (51) [B32B 27/08](#)

**G02B 5/128** ---> (51) [B32B 27/08](#)

- (51) **G02B 6/16** (87) **0 851 245**  
 (21) **97122941.4** (45) 2003-02-26  
 (54) Dispersions-skiftad fiber  
 (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES LTD., Osaka-shi,  
 Osaka 541, JP

- (51) **G02F 1/35** (87) **1 014 162**  
 A61F 9/02  
 (21) **99403142.5** (45) 2003-03-12  
 (54) Förfarande för bredbandsintensitetsbegränsning  
 av ett ljusflöde och detektor baserad på detta  
 förfarande  
 (73) Etat Franais représenté par le Délégué Général  
 pour l' Armement, 00457 Armées, FR

- (51) **G05B 19/042** (87) **1 068 562**  
 (21) **99919167.9** (45) 2003-03-05  
 (54) Programstyrd hushållsapparat  
 (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, 81669  
 München, DE

- (51) **G05B 19/418** (87) **0 813 704**  
 (21) **96904744.8** (45) 2003-02-19  
 (54) Förfarande för styrning av ett produktionssystem  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

**G05B 23/02** ---> (51) [G21D 3/00](#)

- (51) **G05D 1/02** (87) **1 141 803**  
 (21) **99958392.5** (45) 2003-04-16  
 (54) Arrangemang av avkännare  
 (73) Dyson Limited, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB

**G05F 1/455** ---> (51) H02P 7/62

---

**G05F 1/66** ---> (51) H02P 7/62

---

- (51) **G06F 11/26** (87) **1 164 487**  
(21) **00480051.2** (45) 2003-02-19  
(54) Anordning för funktionell reproduktion av  
en specifik integrerad krets och dess användning  
som emulationsanordning  
(73) Europe Technologies S.A., 06560 Valbonne, FR
- 

- (51) **G06K 17/00** (87) **0 714 075**  
(21) **95402614.2** (45) 2003-02-26  
(54) Säkrad multifunktionsterminal för inmatning  
och behandling, avsedd för användning i synnerhet  
inom områdena för banktjänster, spel och elektronisk  
dokumentbehandling  
(73) Gatto Jean-Marie, London SW1X 9PP, GB  
Bertrand Dominique, Morley 6062 WA, AU
- 

- (51) **G07C 5/00** (87) **0 888 593**  
B67D 5/33  
(21) **97914291.6** (45) 2003-02-12  
(54) Servicesystem för ett fordon  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.,  
2596 HR Den Haag, NL
- 

- (51) **G07F 7/10** (87) **0 904 581**  
(21) **96920052.6** (45) 2003-02-12  
(54) System och förfarande för att kryptografiskt  
skydda kommunikation  
(73) De Jong Eduard Karel, 1506 CK Zaandam, NL  
Stanford Christopher John, Herpenden, Herts.  
AL5 3BW, GB
- 

**G11B 5/66** ---> (51) B32B 9/00

---

**G11C 11/15** ---> (51) B32B 9/00

---

- (51) **G11C 11/42** (87) **0 990 235**  
G11C 13/02 H03K 19/12  
H03K 19/14  
(21) **98933982.5** (45) 2003-04-09  
(54) Elektrisk adresserbar anordning, metod att  
elektriskt adressera densamma och användningar  
av anordningen och metoden  
(73) Thin Film Electronics ASA, 0124 Oslo, NO
-

**G11C 13/02** ---> (51) G11C 11/42

---

(51) **G11C 16/00** (87) **1 070 323**  
(21) **99912465.4** (45) 2003-05-28  
(54) Sidmodradering i en flashminnesmatris  
(73) ATMEL CORPORATION, San Jose, California 95131, US

---

(51) **G21C 19/07** (87) **0 834 884**  
(21) **97116299.5** (45) 2003-02-19  
(54) Lagerstativ för bränsleelement och absorptionsstruktur med ett absorptionselement för absorbering av neutroner samt förfarande för framställning av ett absorptionselement  
(73) Framatome ANP GmbH, 91050 Erlangen, DE

---

(51) **G21D 3/00** (87) **0 906 629**  
G05B 23/02  
(21) **97933184.0** (45) 2003-02-19  
(54) Kartläggning av relevansen vid larm  
(73) Westinghouse Electric Company LLC, Monroeville, PA 15146-2866, US

---

**H01C 7/04** ---> (51) G01K 7/22

---

(51) **H01H 1/20** (87) **1 147 529**  
(21) **99966615.9** (45) 2003-03-05  
(54) Halvgrenade elektriska kontakter  
(73) Siemens Energy & Automation Inc., Alpharetta, GA 30005-4437, US

---

(51) **H01J 5/48** (87) **1 009 012**  
(21) **99123577.1** (45) 2003-02-19  
(54) Elektriska lampa  
(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, 81543 München, DE

---

(51) **H01J 5/56** (87) **0 991 096**  
H01K 1/46  
(21) **99112645.9** (45) 2003-02-19  
(54) Elektrisk lampa  
(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, 81543 München, DE

---

**H01J 49/04** ---> (51) G01M 3/20

---

**H01K 1/46** ---> (51) H01J 5/56

---

(51) **H01L 29/735** (87) **0 673 072**  
 (21) **95301625.0** (45) 2003-05-28  
 (54) Halvledarkomponent  
 (73) Hitachi Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
 HITACHI HARAMACHI ELECTRONICS CO. LTD., Hitachi-shi,  
 Ibaraki 317, JP

---

**H01L 41/18** ---> (51) [B32B 9/00](#)

---

**H01M 4/32** ---> (51) [H01M 4/52](#)

---

(51) **H01M 4/52** (87) **0 817 291**  
 H01M 4/32 H01M 10/30  
 (21) **97110499.7** (45) 2003-04-23  
 (54) Ickesintrad nickelelektrod avsedd för alkaliska  
 lagringsbatterier, alkaliska lagringsbatterier  
 innefattande densamma samt tillverkningsförfarande  
 för ickesintrad nickelelektrod avsedd för alkaliska  
 lagringsbatterier  
 (73) SANYO ELECTRIC Co. Ltd., Moriguchi-shi, Osaka  
 570, JP

---

**H01M 10/30** ---> (51) [H01M 4/52](#)

---

(51) **H01P 1/203** (87) **0 947 030**  
 (21) **97953630.7** (45) 2003-03-05  
 (54) Mikrovågsfilter  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

---

(51) **H01R 4/24** (87) **0 759 648**  
 H01R 9/03  
 (21) **96112491.4** (45) 2003-03-26  
 (54) Elektriskt förbindningsdon  
 (73) KRONE GmbH, 14167 Berlin, DE

---

**H01R 9/03** ---> (51) [H01R 4/24](#)

---

(51) **H01R 13/11** (87) **0 986 140**  
 H01R 13/115 H01R 13/193  
 H01R 13/18  
 (21) **99202556.9** (45) 2003-03-12  
 (54) Elektriskt honuttag  
 (73) Delphi Technologies Inc., Troy, MI 48007, US

---

**H01R 13/115** ---> (51) H01R 13/11

---

**H01R 13/18** ---> (51) H01R 13/11

---

**H01R 13/193** ---> (51) H01R 13/11

---

(51) **H02G 3/04** (87) **1 032 102**  
 H04Q 1/14 H02G 3/08  
 (21) **00101650.0** (45) 2003-05-07  
 (54) Fördelningsanordning  
 (73) QUANTE AG, 42109 Wuppertal, DE

---

**H02G 3/08** ---> (51) H02G 3/04

---

**H02G 15/06** ---> (51) H02G 15/068

---

(51) **H02G 15/068** (87) **1 008 218**  
 H02G 15/06  
 (21) **98921446.5** (45) 2003-02-19  
 (54) Torr avslutning för en elektrisk kabel  
 (73) PIRELLI S.p.A., 20126 Milano, IT

---

**H02H 3/04** ---> (51) H02H 7/09

---

**H02H 7/085** ---> (51) H02M 5/458

---

(51) **H02H 7/09** (87) **0 995 251**  
 H02H 3/04  
 (21) **98933214.3** (45) 2003-03-19  
 (54) Statiskt överlastrelä  
 (73) Siemens Energy & Automation Inc., Alpharetta,  
 Georgia 30202, US

---

**H02H 7/122** ---> (51) H02M 5/458

---

**H02J 7/14** ---> (51) H02P 9/14

---

(51) **H02M 5/458** (87) **0 695 024**  
 H02P 7/628 H02H 7/122  
 H02H 7/085  
 (21) **95304577.0** (45) 2003-02-26



- (54) Luftkonditioneringsanordning  
 (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

**H02M 7/5383** ---> (51) [H05B 41/282](#)

- (51) **H02P 7/62** (87) **1 067 671**  
 H02P 7/622 G05F 1/455  
 G05F 1/66  
 (21) **99830423.2** (45) 2003-02-19  
 (54) Strömmatningskrets för en elektrisk motor  
 och motsvarande styrförfarande  
 (73) MAGNETEK S.p.A., 52028 Terranuova Bracciolini  
 (AR), IT

**H02P 7/622** ---> (51) [H02P 7/62](#)

**H02P 7/628** ---> (51) [H02M 5/458](#)

- (51) **H02P 9/14** (87) **0 999 953**  
 B60R 16/02 H02J 7/14  
 (21) **98933529.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Förfarande och anordning för reglering av  
 en av en förbränningsmotor drivbar generator  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, 70442 Stuttgart, DE

**H03K 19/12** ---> (51) [G11C 11/42](#)

**H03K 19/14** ---> (51) [G11C 11/42](#)

- (51) **H04B 1/707** (87) **0 674 401**  
 (21) **94929642.0** (45) 2003-02-19  
 (54) Bandspridningsmottagare  
 (73) NTT DoCoMo Inc., Tokyo 100-6150, JP

- (51) **H04L 12/28** (87) **1 121 784**  
 H04M 1/725 H04Q 7/32  
 (21) **99952551.2** (45) 2003-02-26  
 (54) Basstation för ett korthållsradiosystem  
 samt datakommunikationssystem  
 (73) Dosch & Amand FreeHome GmbH & Co. KG, 81679 München, DE

**H04L 25/03** ---> (51) [H04L 27/22](#)

- (51) **H04L 27/22** (87) **0 671 837**  
H04L 25/03  
(21) **94917142.5** (45) 2003-02-26  
(54) Differentialdetektionsförfarande samt detektor,  
som använder maximal sannolikhetsberäkning  
(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC., Minato-ku,  
Tokyo, JP
- 

**H04M 1/725** ---> (51) H04L 12/28

---

**H04M 3/42** ---> (51) H04Q 3/00

---

- (51) **H04N 5/913** (87) **0 970 581**  
(21) **98915157.6** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för detektering av modifierade  
färgsynkronsignaler för att förhindra kopiering  
av ett videoprogram  
(73) MACROVISION CORPORATION, Sunnyvale, CA 94089, US
- 

- (51) **H04N 7/14** (87) **0 941 609**  
H04N 7/15  
(21) **97949929.0** (45) 2003-02-26  
(54) Förfarande och telekommunikationssystem  
för stödet av multimediala tjänster över ett  
gränssnitt liksom en motsvarande utrustad abonnentterminal  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE
- 

**H04N 7/15** ---> (51) H04N 7/14

---

**H04Q 1/14** ---> (51) H02G 3/04

---

- (51) **H04Q 3/00** (87) **0 724 368**  
H04M 3/42 H04Q 7/20  
(21) **95119500.7** (45) 2003-03-05  
(54) Förfarande och anordning för användande  
av olika kommunikationsnät genom en abonnent  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE
- 

**H04Q 7/20** ---> (51) H04Q 3/00

---

**H04Q 7/32** ---> (51) H04L 12/28

---

- (51) **H05B 41/282** (87) **0 917 412**  
H02M 7/5383  
(21) **98119611.6** (45) 2003-02-26

- (54) Frisvängande oscillator-krets med enklare startkrets
- (73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, 81543 München, DE
- 

**H05K 13/04**

--->

(51) B23Q 3/157

---

## Europeiska patent som upprätthålls i ändrad avfattning

**B41F 13/24** ---> (51) B41F 13/28

---

(51) **B41F 13/28** (87) **0 513 756**  
B41F 13/24  
(21) **92108069.3** (45) 2003-03-19  
(54) Anordning för justering av avtryckningstrycket  
hos tryckcylindrar  
(73) Komori Corporation, Sumida-ku Tokyo, JP

---

**C08J 5/04** ---> (51) F41H 1/02

---

(51) **F41H 1/02** (87) **0 191 306**  
C08J 5/04  
(21) **86100407.5** (45) 2003-03-26  
(54) Ballistiskt motståndskraftig kompositartikel  
(73) ALLIED-SIGNAL INC. (a Delaware corporation),  
Morristown New Jersey 07960, US

---

**H04B 1/38** ---> (51) H04Q 7/04

---

(51) **H04Q 7/04** (87) **0 297 616**  
H04B 1/38  
(21) **88110582.9** (45) 2003-02-12  
(54) Datorstyrd radioabbonentutrustning  
(73) Alcatel SEL Aktiengesellschaft, D-70435 Stuttgart, DE

---

## **Rättelser enligt 91§ st 1 och 2 patentlagen**

Inga uppgifter för denna rubrik

**Tillägg****Nationella patent som upphört att gälla och därför avförts ur registret**

0003656-6 0003702-8 8301862-2 8301890-3 8301926-5 8301935-6  
 8301951-3 8301987-7 8301992-7 8302028-9 8302070-1 8302085-9  
 8302086-7 8302099-0 8302128-7 8302130-3 8302153-5 8302174-1  
 8302200-4 8302201-2 8302216-0 8302239-2 8302250-9 8302259-0  
 8302286-3 8302294-7 8302343-2 8302346-5 8302394-5 8302421-6  
 8302443-0 8305428-8 8305448-6 8305818-0 8305840-4 8305857-8  
 8305944-4 8400016-5 8402064-3 8404964-2 8404984-0 8405125-9  
 8405140-8 8405218-2 8405231-5 8405239-8 8405300-8 8405315-6  
 8405329-7 8405345-3

8504650-6 8504782-7 8504809-8 8504841-1 8504867-6 8504936-9  
 8505086-2 8604146-4 8604196-9 8604221-5 8604459-1 8604509-3  
 8604595-2 8703806-3 8703912-9 8703928-5 8704084-6 8704160-4  
 8704180-2 8704183-6 8704211-5 8704220-6 8704238-8 8803512-6  
 8803581-1 8803678-5 8803726-2 8803777-5 8803860-9 8903233-8  
 8903265-0 8903357-5 8903422-7 8903540-6 8903543-0 8903548-9  
 8903551-3 8903577-8 8903580-2 8903592-7 8903593-5 9002096-7  
 9003205-3 9003375-4 9003376-2 9003379-6 9003389-5 9003440-6  
 9102844-9 9102861-3

9102866-2 9102875-3 9102892-8 9102895-1 9102958-7 9102984-3  
 9103045-2 9103113-8 9103141-9 9103142-7 9103143-5 9202856-2  
 9202881-0 9202912-3 9202975-0 9203002-2 9203004-8 9203009-7  
 9203018-8 9203019-6 9203028-7 9203041-0 9203056-8 9203079-0  
 9203084-0 9203106-1 9203137-6 9203181-4 9302225-9 9303206-8  
 9303210-0 9303259-7 9303304-1 9303454-4 9303491-6 9401290-3  
 9401970-0 9403292-7 9403313-1 9403314-9 9403332-1 9403358-6  
 9403359-4 9403370-1 9403386-7 9403466-7 9403531-8 9403532-6  
 9403533-4 9403534-2

9403573-0 9403679-5 9403690-2 9501401-5 9503402-1 9503443-5  
 9503468-2 9503484-9 9503511-9 9503527-5 9503531-7 9503544-0  
 9503611-7 9503712-3 9503771-9 9503809-7 9603552-2 9603598-5  
 9603630-6 9603643-9 9603645-4 9603653-8 9603732-0 9603757-7  
 9603806-2 9603863-3 9603876-5 9603907-8 9603913-6 9603957-3  
 9603958-1 9701312-2 9701567-1 9703551-3 9703581-0 9703632-1  
 9703637-0 9703696-6 9703719-6 9703720-4 9703778-2 9703789-9  
 9703835-0 9703857-4 9703889-7 9703895-4 9703907-7 9703951-5  
 9703981-2 9703982-0

9803323-6 9803331-9 9803371-5 9803377-2 9803388-9 9803435-8  
 9803488-7 9803519-9 9803527-2 9803594-2 9803598-3 9803679-1  
 9803717-9 9903542-0 9903543-8 9903616-2 9903618-8 9903713-7  
 9903737-6 9903770-7 9903820-0 9903849-9

**Europeiska patent som upphört att gälla och därför avförts ur registret**

83103223.0 83103464.0 83103486.3 83103592.8 83103593.6  
83103594.4 83103595.1 83103629.8 83103721.3 83103863.3  
83103900.3 83103976.3 83104071.2 83104083.7 83104155.3  
83104173.6 83104206.4 83110072.2 83110094.6 83110115.9  
83110165.4 83110214.0 83200459.2 83200471.7 83200530.0  
83200573.0 83200604.3 83200609.2 83201535.8 83201537.4  
83301842.7 83301856.7 83301890.6 83301891.4 83301915.1  
83301940.9 83301961.5 83301966.4 83301983.9 83302049.8  
83302059.7 83302078.7 83302095.1 83302099.3 83302130.6

83302134.8 83302139.7 83302163.7 83302215.5 83302238.7  
83302303.9 83302342.7 83302348.4 83302451.6 83306066.8  
83306073.4 83306085.8 83306170.8 83306247.4 83306250.8  
83306353.0 83400697.5 83400698.3 83400699.1 83400721.3  
83400842.7 83401959.8 83402057.0 83420065.1 83810152.5  
83830074.7 83850090.8 83850091.6 83870106.8 83901406.5  
83901552.6 83901558.3 83901773.8 83902147.4 83903741.3  
84112312.8 84112335.9 84112496.9 84112519.8 84112579.2  
84112710.3 84112912.5 84307115.0 84307120.0 84307201.8

84307407.1 84401980.2 84402012.3 84402167.5 84420166.5  
84810483.2 84850298.5 84903738.7 84903744.5 84903745.2  
84903906.0 84904049.8 84904194.2 85107298.3 85112368.7  
85112683.9 85112699.5 85112787.8 85112911.4 85113315.7  
85113974.1 85201706.0 85307179.3 85307193.4 85307386.4  
85307741.0 85307747.7 85307807.9 85307862.4 85307871.5  
85401988.2 85401989.0 85402070.8 85402096.3 85420188.6  
85630163.5 85730137.8 85810471.4 85810487.0 85830246.6  
85870133.7 85870134.5 85905239.1 85905282.1 85905348.0

85905609.5 85905698.8 86113469.0 86113514.3 86113524.2  
86113559.8 86113573.9 86113604.2 86113912.9 86114030.9  
86114045.7 86114078.8 86114090.3 86114120.8 86114265.1  
86114403.8 86114730.4 86114931.8 86201850.4 86307565.1  
86307630.3 86307649.3 86307676.6 86307717.8 86307818.4  
86308128.7 86308172.5 86308291.3 86308345.7 86308354.9  
86308376.2 86308391.1 86402145.6 86402224.9 86402328.8  
86730151.7 86810455.5 86870143.4 86870158.2 86905810.7  
86905914.7 86906535.9 86906563.1 86906662.1 87100233.3

87104838.5 87114289.9 87114298.0 87114443.2 87114495.2  
87114514.0 87114697.3 87114702.1 87114725.2 87115358.1  
87115466.2 87115496.9 87115718.6 87115863.0 87201888.2  
87201890.8 87202024.3 87202027.6 87202059.9 87202089.6  
87308813.2 87308933.8 87309004.7 87309145.8 87309332.2  
87309531.9 87402193.4 87402200.7 87402254.4 87402408.6  
87850325.9 87906732.0 87906926.8 87907098.5 87907203.1  
87907214.8 87907239.5 88116229.1 88116351.3 88116393.5  
88116561.7 88116569.0 88116606.0 88116634.2 88116652.4

88116788.6 88116843.9 88116894.2 88116931.2 88117077.3  
88117151.6 88117152.4 88117173.0 88117304.1 88117305.8  
88117340.5 88117514.5 88117723.2 88117784.4 88117864.4  
88117959.2 88118060.8 88121325.0 88201241.2 88202288.2  
88202328.6 88202424.3 88309092.0 88309131.6 88309165.4  
88309224.9 88309266.0 88309304.9 88309387.4 88309555.6  
88309714.9 88309736.2 88309769.3 88309867.5 88309893.1  
88309943.4 88309983.0 88310179.2 88402497.7 88402554.5  
88402555.2 88402558.6 88402671.7 88420324.1 88420330.8

88420358.9 88630174.6 88630178.7 88810702.6 88830396.3  
88830453.2 88870162.0 88890252.5 88890259.0 88890270.7  
88909397.7 88909870.3 88909912.3 88910188.7 88910232.3  
88910302.4 89118290.9 89118346.9 89118370.9 89118461.6  
89118477.2 89118626.4 89118712.2 89118731.2 89118847.6  
89118947.4 89118952.4 89119163.7 89119210.6 89119211.4  
89119216.3 89119236.1 89119300.5 89119363.3 89119468.0  
89119501.8 89119608.1 89119616.4 89119704.8 89119814.5  
89119857.4 89119921.8 89119982.0 89120086.7 89202495.1

89202604.8 89202614.7 89310039.6 89310044.6 89310107.1  
89310483.6 89310696.3 89310699.7 89310700.3 89310709.4  
89310720.1 89310763.1 89310801.9 89310825.8 89310993.4  
89310994.2 89311126.0 89311188.0 89311205.2 89402713.5  
89402749.9 89402937.0 89440114.0 89630183.5 89630185.0  
89730204.8 89810760.2 89911379.9 89911396.3 89911786.5  
89911909.3 89912162.8 89912198.2 89912533.0 89913014.0  
90105617.6 90118796.3 90118956.3 90119075.1 90119204.7  
90119244.3 90119245.0 90119392.0 90119892.9 90120017.0

90120166.5 90120176.4 90120262.2 90120410.7 90120662.3  
90120722.5 90120723.3 90120769.6 90124234.7 90124236.2  
90124237.0 90202730.9 90202736.6 90202737.4 90202820.8  
90202880.2 90202881.0 90250254.1 90310737.3 90310987.4  
90311020.3 90311054.2 90311229.0 90311258.9 90311259.7  
90311477.5 90311579.8 90311714.1 90402723.2 90402806.5  
90402808.1 90402809.9 90402908.9 90402909.7 90402926.1  
90402982.4 90403045.9 90403074.9 90420427.8 90810802.0  
90890273.7 90900573.8 90914499.0 90914894.2 90915315.7

90915325.6 90915426.2 90915541.8 90915663.0 90915799.2  
90916216.6 90916399.0 90916889.0 90916936.9 90917747.9  
91114264.4 91116651.0 91116693.2 91116812.8 91116829.2  
91116899.5 91116915.9 91116918.3 91116941.5 91116964.7  
91117047.0 91117055.3 91117136.1 91117165.0 91117170.0  
91117173.4 91117174.2 91117191.6 91117375.5 91117458.9  
91117550.3 91117715.2 91117789.7 91117913.3 91117986.9  
91118057.8 91118133.7 91118206.1 91118224.4 91118263.2  
91118414.1 91202591.3 91202713.3 91309039.5 91309060.1

91309086.6 91309089.0 91309091.6 91309092.4 91309652.5  
91309772.1 91402621.6 91402633.1 91402697.6 91402902.0  
91402908.7 91420388.0 91810768.1 91810771.5 91810820.0  
91810827.5 91850246.9 91850251.9 91890240.4 91900622.1  
91916035.8 91917473.0 91917728.7 91918011.7 91918458.0  
91918797.1 91919299.7 91919320.1 91919612.1 91919826.7  
91920027.9 92112758.5 92114095.0 92114989.4 92116753.2  
92116808.4 92116906.6 92116907.4 92117001.5 92117082.5  
92117208.6 92117235.9 92117320.9 92117483.5 92117577.4

92117587.3 92117603.8 92117793.7 92117800.0 92117842.2  
92117903.2 92117906.5 92117946.1 92118023.8 92118037.8  
92118038.6 92118115.2 92118149.1 92118162.4 92118260.6  
92118284.6 92118415.6 92201235.6 92201237.2 92201238.0  
92203197.6 92203285.9 92203352.7 92308929.6 92309169.8  
92309170.6 92309179.7 92309254.8 92309310.8 92309311.6  
92309312.4 92309461.9 92309468.4 92309474.2 92309509.5  
92402721.2 92402735.2 92402746.9 92402747.7 92402787.3  
92402860.8 92402915.0 92810786.1 92830578.8 92900926.4



92905524.2 92920686.0 92920728.0 92920860.1 92921012.8  
92921105.0 92921200.9 92921376.7 92921491.4 92921523.4  
92921667.9 92921758.6 92921822.0 92921969.9 92922022.6  
92922149.7 92922150.5 92922245.3 92922319.6 92922523.3  
92922532.4 92922704.9 92922731.2 92922817.9 92922843.5  
92922911.0 92922983.9 92922988.8 92923362.5 92923460.7  
92923542.2 92925053.8 93103988.7 93115878.6 93115983.4  
93115995.8 93116010.5 93116130.1 93116161.6 93116240.8  
93116242.4 93116273.9 93116290.3 93116315.8 93116384.4

93116407.3 93116620.1 93116662.3 93116683.9 93116759.7  
93116794.4 93116921.3 93116932.0 93116946.0 93116980.9  
93117042.7 93117047.6 93117287.8 93117320.7 93117367.8  
93117400.7 93117426.2 93117447.8 93117453.6 93117460.1  
93117528.5 93201484.8 93201485.5 93202821.0 93202852.5  
93202917.6 93202994.5 93307883.4 93308015.2 93308016.0  
93308147.3 93308177.0 93308212.5 93308213.3 93308226.5  
93308348.7 93308449.3 93308552.4 93402394.6 93402497.7  
93402518.0 93402528.9 93402615.4 93402621.2 93402630.3

93402631.1 93402651.9 93402672.5 93830411.0 93830413.6  
93890197.2 93921762.6 93921818.6 93921820.2 93921961.4  
93922455.6 93922500.9 93922510.8 93922544.7 93922567.8  
93922589.2 93922875.5 93923378.9 93923477.9 93923543.8  
93923549.5 93923627.9 93923657.6 93923813.5 93923823.4  
93923852.3 93924001.6 93924058.6 93924059.4 93924060.2  
93924080.0 93924083.4 93924117.0 93924288.9 93924397.8  
93924558.5 93924561.9 93924790.4 93924989.2 93925023.9  
93925069.2 93925086.6 93925117.9 94104165.9 94104777.1

94110337.6 94115418.9 94115507.9 94115532.7 94115700.0  
94115744.8 94115775.2 94115994.9 94116061.6 94116296.8  
94116583.9 94116668.8 94116881.7 94116966.6 94117017.7  
94117018.5 94117037.5 94117060.7 94117061.5 94117073.0  
94117096.1 94117100.1 94117171.2 94201425.9 94202931.5  
94202967.9 94202968.7 94307259.5 94307353.6 94307481.5  
94307522.6 94307524.2 94307528.3 94307529.1 94307537.4  
94307615.8 94307616.6 94307702.4 94307729.7 94307840.2  
94307890.7 94402224.3 94402225.0 94402233.4 94402248.2

94402290.4 94402390.2 94402392.8 94402410.8 94402412.4  
94402432.2 94810571.3 94810623.2 94850172.1 94900371.9  
94901211.6 94925490.8 94927685.1 94927753.7 94928402.0  
94928452.5 94928454.1 94928763.5 94928975.5 94928976.3  
94928988.8 94928989.6 94929525.7 94929527.3 94929584.4  
94929597.6 94929715.4 94930011.5 94930028.9 94930200.4  
94930396.0 94930652.6 94930723.5 94930784.7 94930917.3  
94930931.4 94930965.2 94930997.5 94931255.7 94931492.6  
94931631.9 94931811.7 94931820.8 94931967.7 95115590.2

95115615.7 95115684.3 95115685.0 95115784.1 95115785.8  
95115794.0 95115816.1 95115825.2 95115866.6 95115966.4  
95116029.0 95116081.1 95116152.0 95116324.5 95116343.5  
95116347.6 95116513.3 95116535.6 95116614.9 95116728.7  
95116738.6 95117020.8 95117026.5 95202881.9 95202924.7  
95307594.2 95402315.6 95402355.2 95402375.0 95402392.5  
95810660.1 95830448.7 95901014.1 95901062.0 95901624.7  
95903061.0 95933323.8 95934052.2 95934131.4 95934143.9  
95934144.7 95934145.4 95934146.2 95934601.6 95934611.5

95934612.3 95934656.0 95934938.2 95935270.9 95935345.9  
95935606.4 95935804.5 95935808.6 95935952.2 95936548.7  
95936558.6 95936821.8 95937330.9 95937473.7 95937823.3  
95937834.0 95939051.9 96115689.0 96115702.1 96115703.9  
96115707.0 96115739.3 96115761.7 96116810.1 96117036.2  
96117102.2 96117309.3 96202887.4 96307253.3 96307266.5  
96307350.7 96810647.6 96810713.6 96931721.3 96932762.6  
96933471.3 96934563.6 96934623.8 96934685.7 96934696.4  
96934786.3 96934787.1 96934840.8 96934864.8 96935764.9

96935801.9 96936825.7 96936975.0 96937303.4 96937849.6  
96940333.6 96945701.9 97117601.1 97117705.0 97118264.7  
97118453.6 97118497.3 97118600.2 97118695.2 97118793.5  
97118974.1 97118983.2 97203014.2 97203263.5 97308043.5  
97909916.5 97910011.2 97910098.9 97910394.2 97910424.7  
97911162.2 97911214.1 97911760.3 97911859.3 97912091.2  
97912273.6 97913096.0 97942038.7 97944003.9 97945755.3  
97945787.6 97945814.8 97945875.9 97948771.7 98402628.6  
98947694.0 98950159.8 98953757.6 98965630.1 99119618.9

99121395.0 99250369.8 99946280.7 99951001.9 99969358.3

**Allmänt tillgängliga patentansökningar som slutbehandlats  
utan att leda till patent**

0002888-6 0002889-4 0002917-3 0002925-6 0002977-7 0002989-2  
0003015-5 0003053-6 0100383-9 0100384-7 9401707-6 9401848-8  
9403448-5 9604408-6 9604805-3 9700551-6 9700714-0 9702829-4  
9702975-5 9703062-1 9802732-9 9802815-2 9802839-2 9802845-9  
9802861-6 9802874-9 9902840-9 9902864-9 9902882-1 9902906-8  
9902913-4 9903001-7 9903038-9 9903047-0 9904379-6

## **Rättelser**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelanden**

Myndighetsinformation och nyheter från PRV finner du under  
[www.prv.se/patent](http://www.prv.se/patent)

### **Förklaring enligt § 72 patentlagen**

Patent- och registreringsverket har i beslut den 16 maj 2003 förklarat att årsavgiften för patentet 9902200-6 betalats i tid. Patentet är därmed fortfarande i kraft.

### **SOMMARANSTÅND 2003**

Sommaranstånd ges i patentansökningsärende där sexmånadersfristen i ett tekniskt föreläggande utlöper under tiden 1 juli - 31 augusti 2003. Det tekniska föreläggandet får inte innehålla en begäran om svensk översättning. En skriftlig begäran måste ges in. Anståndet är 2 månader. Endast i dessa ärenden kan sommaranstånd medges.

---